



MANUALUL PROPRIETARULUI

POMPĂ DE CĂLDURĂ AER-APĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

THERMAV™

Instrucțiune originală

LIMBA ROMÂNĂ

www.lg.com

Copyright © 2018 - 2026 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

INTRODUCERE

Ce reprezintă AWHP (Pompă de încălzire aer-apă)?

- Sistemul cu pompă de încălzire aer-apă poate fi folosit ca soluție de încălzire alternativă de la încălzirea de pardoseală la sursa de apă caldă cu diferite surse de căldură. Acesta este de 4 ori mai eficient din punct de vedere energetic decât sistemul convențional.
- Eficiență superioară cu funcțiile unui boiler convențional.

De ce AWHP (Pompă de încălzire aer-apă)?

- În Europa sunt implementate diferite reglementări pentru reducerea utilizării energetice a încălzirii clădirilor.
- De asemenea, programele subvenționate legate de AWHP sunt implementate de fiecare țară.

Citiți acest manual

În acesta veți găsi multe sfaturi utile privind modul de utilizare și menținere a sistemului dvs. AWHP în mod corespunzător. Chiar și puțină atenție preventivă din partea dvs. vă poate economisi mult timp și bani de-a lungul perioadei de utilizare a acestui produs.

În tabelul cu sfaturi de depanare veți găsi multe răspunsuri la probleme obișnuite. Dacă verificați mai întâi tabelul cu Sfaturi de depanare, este posibil să nu mai fie nevoie să sunați la service.

Cum se găsesc informațiile suplimentare privind modelul

Etichetele energetice și fișele produsului pentru toate combinațiile posibile se găsesc pe <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>
Căutați numele unității exterioare pe pagina cedoc.

Pentru informația dumneavoastră

Capsați chitanța dumneavoastră pe această pagină în cazul în care veți avea nevoie de ea pentru a dovedi data achiziționării sau pentru garanție. Scrieți aici modelul și numărul de serie.

Număr model :

Număr de serie :

Le puteți găsi pe o etichetă de pe partea laterală a fiecărei unități.

Nume comerciant :

Data achiziționării :

CUPRINS

Acest manual poate conține imagini sau conținut care diferă față de modelul achiziționat.

2 INTRODUCERE

5 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 5 CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE
- 6 INSTRUCȚIUNI DE AVERTIZARE

25 PREZENTAREA PRODUSULUI

- 25 Numele și funcțiile pieselor
- 26 Telecomandă

27 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII

- 27 Ecran principal
- 27 Ecran meniu
- 28 Ecran setări
- 28 Ecran pop-up
- 29 Monitorizare (Pentru 3 serii)
- 29 Revenire la ecran
- 30 Monitorizare (Pentru 4 serii)
- 30 Revenire la ecran

31 SETĂRI FUNCȚIONARE

- 31 Pornire/oprire
- 31 Mod de funcționare
- 32 Utilizare răcire
- 33 Utilizare încălzire
- 34 Utilizare AI/Auto

35 SETARE TEMPERATURĂ

- 35 Controlarea temperaturii dorite
- 36 Selectați senzorul de temperatură
- 37 Utilizare încălzire apă caldă menajeră
- 37 Încălzire rapidă rezervor apă caldă menajeră
- 38 Vizualizare temperatură

40 SETARE BLOCARE

- 40 Modul de accesare a setării de blocare
- 40 Setare blocare - totală, pornire/oprire, mod, blocare apă caldă menajeră

41 SETARE TEMPORIZATOR

- 41 Accesare temporizator și mod de setare
- 42 Cronometru simplu
- 43 Turn-On Rezervare
- 44 Turn-Off Rezervare

45 SETARE ORAR

- 45 Modul de accesare a orarului
- 46 Orar zilnic
- 47 Orarele & Editati

- 48 Orarele & Editatii - Adauga Program
- 49 Ziua exceptie
- 50 Program de recirculare DHW (Pentru 4 serii)

52 SETAREA DE MONITORIZARE A ENERGIEI

- 52 Setarea de Monitorizare a Energiei
- 53 Informații despre Monitorizarea Energiei

54 SETAREA INTERFEȚEI DE MĂSURARE

- 54 Calea de conectare a interfeței de măsurare
- 55 Informații despre interfața de măsurare

56 SETARE FUNCȚIE

- 56 Modul de accesare a setării funcției
- 57 Setare Funcție
- 58 Mod de zgomot redus
- 59 Asociere Wi-fi
- 60 Setare temperatură apă
- 61 Boiler terț

62 SETARE UTILIZATOR

- 62 Modul de accesare a setării utilizator
- 62 Setare utilizator
- 63 Limba
- 64 Unitatea de temperatură
- 65 Ecran Saver temporizator
- 65 Luminositățe LCD În Repaus
- 66 Data
- 67 Timp
- 68 Ora de vară
- 69 Parola
- 70 Program de Initializare / Programare Resetare
- 71 Temă
- 71 Revenire automată la ecranul principal
- 71 Reboot sistem

72 VIZUALIZARE SETĂRI PROPRIETAR

- 72 Structură meniu

74 FOLOSIREA TERMOSTATULUI

- 74 Modul de utilizare a termostatlui

75 SETARE SERVICE

- 75 Cum puteți accesa setarea de service
- 75 Open License Source

76 FUNCȚIONARE DE URGENȚĂ

78 ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

- 78 Activități de întreținere
- 78 Atunci când unitatea nu funcționează.
- 79 Cum scurgeți apa rămasă în produs
- 80 Contactați imediat centrul de service în următoarele situații

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Următoarele instrucțiuni de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele cauzate de funcționarea nesigură sau incorectă a aparatului.

Mesaje de siguranță



Acest simbol este afișat pentru a indica probleme și operațiuni care pot cauza riscuri.

Citiți cu atenție piesa cu acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscurile.



AVERTISMENT

Aceasta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămări grave sau deces.



ATENȚIE

Acest lucru indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate cauza răni minore sau deteriorare a produsului.

Note pentru agentul frigorific inflamabil

Următoarele simboluri sunt afișate pe unități.



A3

Acest simbol indică faptul că acest aparat utilizează un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific se scurge și este expus la o sursă externă de aprindere, există riscul de incendiu.



Acest simbol indică faptul că manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.



Acest simbol indică faptul că personalul de service trebuie să manipuleze acest echipament cu referire la Manualul de instalare.



Acest simbol indică faptul că informațiile sunt disponibile în Manualul de utilizare sau Manualul de instalare.

INSTRUȚIUNI DE AVERTIZARE

⚠ AVERTISMENT

- Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, șoc electric, rănire sau opărire a persoanelor atunci când utilizați acest produs, urmați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

Instalare

- Nu utilizați un întrerupător defect sau subestimat. Utilizați acest aparat pe un circuit dedicat.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Pentru lucrări electrice, contactați dealer-ul, vânzătorul, un electrician calificat sau un centru de service autorizat.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Împământați întotdeauna unitatea.

- Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Instalați în siguranță panoul și capacul cutiei de control.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Instalați întotdeauna un circuit și un întrerupător dedicat.
 - Cablajul sau instalarea necorespunzătoare poate provoca incendiu sau electrocutare.
- Utilizați întrerupătorul sau siguranța nominală corectă.
 - Există risc de incendiu sau electric.
- Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu instalați, îndepărtați, schimbați, inspectați și întrețineți, nu reparați sau reinstalați unitatea de unul singur (client).
 - Există risc de incendiu, electrocutare, explozie sau rănire.
- Nu schimbați, îndepărtați dispozitivele de siguranță.
 - Există risc de deces, rănire.
- Pentru antigel, contactați întotdeauna distribuitorul sau un centru de service autorizat.
 - Aproape antigelul este un produs toxic.
- Pentru instalare, contactați întotdeauna distribuitorul sau un centru de service autorizat.
 - Există riscul de incendiu, electrocutare, explozie sau rănire.
- Nu instalați unitatea pe un suport de instalare defect.
 - Poate cauza răniri, accidente sau deteriorarea unității.
- Asigurați-vă că zona de instalare nu se deteriorează odată cu vârsta.
 - Dacă baza se prăbușește, unitatea poate cădea odată cu ea, provocând daune materiale, defecțiuni și vătămări corporale.
- Nu instalați sistemul de conducte de apă ca tip buclă deschisă.
 - Poate cauza defectarea unității.
- Utilizați o pompă de vid sau un gaz inert (azot) când efectuați testul de scurgere sau purjați aerul. Nu comprimați aerul sau oxigenul și nu utilizați gaze inflamabile.
 - Există riscul de deces, rănire, incendiu sau explozie.

- Asigurați-vă că starea conectată a conectorului din produs după întreținere.
 - În caz contrar, poate cauza deteriorarea produsului.
- Nu atingeți direct agentul frigorific scurs.
 - Există riscul degerăturilor.
- Cuprul în contact cu agenții frigorifici trebuie să fie lipsit de oxigen sau dezoxidat, de exemplu Cu-DHP, așa cum este specificat în EN 12735-1 și EN 12735-2.
- Respectarea reglementărilor naționale privind gazele trebuie respectată.
- Tuburile de agent frigorific trebuie protejate sau închise pentru a evita deteriorarea.
- Instalarea conductelor trebuie redusă la minimum.
- Înainte de deschiderea supapelor trebuie realizată o conexiune lipită, sudată sau mecanică pentru a permite fluidului frigorific să curgă între părțile sistemului de refrigerare.
- Trebuie prevăzută o supapă de vid pentru a evacua conducta de interconectare și/sau orice parte neîncărcată a sistemului de refrigerare.
- Orice persoană care este implicată în lucrul sau spargerea unui circuit frigorific ar trebui să dețină un certificat valabil valabil de la o autoritate de evaluare acreditată de industrie, care le autorizează competența de a manipula refrigeranții în siguranță în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută în industrie. (Includeți instrumentele corespunzătoare și echipamentul individual de protecție necesar)
- Orice persoană care este implicată în lucrările sau spargerea unui circuit frigorific poartă echipament de protecție adecvat și are la dispoziție un stingător de incendiu.
- Nu folosiți mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau de curățare, altele decât cele recomandate de producător.
- Nu perforați sau ardeți.
- Rețineți că agenții frigorifici ar putea să nu conțină miros.

- Demontarea unității, tratarea uleiului frigorific și eventualele piese trebuie făcute în conformitate cu standardele locale și naționale.
- Conectorii flexibili pentru agent frigorific (cum ar fi liniile de conectare între unitatea interioară și exterioară) care pot fi deplasați în timpul funcționării normale trebuie protejați împotriva deteriorării mecanice.
- Conductele trebuie să fie montate în siguranță și protejate împotriva daunelor fizice.
- Conexiunile mecanice (conectori mecanici sau îmbinări evazate) trebuie să fie accesibile în scopuri de întreținere.
- Conectați apa pentru umplerea sau reumplerea sistemului de încălzire conform specificațiilor EN 1717/EN 61770 pentru a evita contaminarea apei potabile prin retur.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.
- Asigurați-vă că instalați dispozitivele de siguranță necesare.
- Nu lăsați agentul frigorific să intre în sistemul de canalizare.
- Verificați întotdeauna dacă există scurgeri de gaz (de agent frigorific înainte de instalarea sau repararea unității, utilizând un sniffer de gaz (Snifferul de gaz trebuie să fie potrivit pentru R290).
 - Există risc de explozie sau incendiu și defectarea unității.

Operațiunea

- Aveți grijă să vă asigurați că cablul de alimentare nu poate fi scos sau deteriorat în timpul funcționării.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu așezați nimic pe cablul de alimentare.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu conectați sau deconectați ștecherul de alimentare în timpul funcționării.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu atingeți (operați) unitatea cu mâinile ude.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.

- Nu așezați un încălzitor sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu lăsați apa să curgă în părțile electrice.
 - Există risc de incendiu, defecțiune a unității sau șoc electric.
- Nu depozitați și nu utilizați gaze inflamabile sau combustibili în apropierea unității.
 - Există risc de incendiu sau defecțiune a unității.
- Nu utilizați unitatea într-un spațiu etanș închis pentru o perioadă lungă de timp.
 - Poate cauza deteriorarea unității.
- Când se scurge gaz inflamabil, opriți gazul și deschideți o fereastră pentru ventilație înainte de a porni unitatea.
 - Există risc de explozie sau incendiu.
- Dacă sunete ciudate, miros sau fum provine de la unitate, opriți întrerupătorul sau deconectați cablul de alimentare.
 - Există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Opriți funcționarea și închideți geamul în caz de furtună sau uragan. Dacă este posibil, scoateți unitatea de pe fereastră înainte de sosirea uraganului.
 - Există riscul de deteriorare a proprietății, defecțiune a unității sau șoc electric.
- Aveți grijă ca copiii să nu calce pe unitatea exterioară.
 - În caz contrar, copiii pot fi răniți grav din cauza căderii.
- Nu deschideți capacul frontal al unității în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic, dacă unitatea este echipată astfel.)
 - Există riscul de rănire fizică, șoc electric sau defectarea unității.
- Nu atingeți nicio piesă electrică cu mâinile ude. ar trebui să fie oprit înainte de a atinge partea electrică.
 - Există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Nu atingeți conducta de agent frigorific și conducta de apă sau orice părți interne în timp ce unitatea funcționează sau imediat după funcționare.
 - Există risc de arsuri sau degerături, vătămări corporale.

- Dacă atingeți țeava sau părțile interne, ar trebui să purtați protecție sau să așteptați timp pentru a reveni la temperatura normală.
 - În caz contrar, poate provoca arsuri sau degerături, vătămări corporale.
- Porniți alimentarea principală cu 6 ore în urmă înainte ca produsul să înceapă să funcționeze.
 - În caz contrar, poate cauza deteriorarea compresorului.
- Nu atingeți piesele electrice timp de 10 minute după oprirea alimentării principale.
 - Există risc de rănire fizică, șoc electric.
- Încălzitorul interior al produsului poate funcționa în timpul modului de oprire. Este destinat să protejeze produsul.
- Aveți grijă ca o parte din cutia de control să fie fierbinte.
 - Există riscul de vătămare fizică sau arsuri.
- Când unitatea este înmuiată (inundată sau scufundată), contactați un centru de service autorizat.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Aveți grijă că apa nu poate fi turnată direct în unitate.
 - Există riscul de incendiu, șoc electric sau deteriorarea unității.
- Aerisiți unitatea din când în când atunci când o utilizați împreună cu o sobă etc.
 - Există risc de incendiu sau electrocutare.
- Opiți alimentarea principală când curățați sau întrețineți unitatea.
 - Există riscul de electrocutare.
- Aveți grijă să vă asigurați că nimeni nu poate călca sau cădea pe unitate.
 - Acest lucru poate duce la vătămări corporale și deteriorarea unității.
- Nu instalați produsul acolo unde zgomotul sau aerul fierbinte de la unitatea exterioară ar putea deteriora sau deranja vecinătățile. Poate cauza o problemă vecinilor tăi și, prin urmare, o dispută.
- Dacă unitatea nu este utilizată o perioadă lungă de timp, vă recomandăm insistent să nu opriți sursa de alimentare a unității.
 - Există riscul înghețului apei.

- Dacă unitatea nu este utilizată și opriți alimentarea cu energie a unității pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm insistent să evacuați toată apa din unitate de către o persoană autorizată.
 - Există riscul înghețului apei.
- Aparatul trebuie depozitat într-o zonă în care dimensiunea încăperii corespunde zonei încăperii specificate pentru funcționare.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere care funcționează continuu (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune).
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să nu se producă deteriorări mecanice.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără flăcări deschise care funcționează continuu (de exemplu, un aparat cu gaz în funcțiune) sau alte surse potențiale de aprindere (de exemplu, un încălzitor electric în funcțiune, suprafețe fierbinți)
- Întreținerea trebuie efectuată numai conform recomandărilor producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistența altui personal calificat se efectuează sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.
- Întreținerea trebuie efectuată numai conform recomandărilor producătorului.
- Conectorii mecanici utilizați în interior trebuie să fie conforme cu ISO 14903. Când conectorii mecanici sunt reutilizați în interior, părțile de etanșare trebuie reînnoite. Atunci când îmbinările evazate sunt refolosite în interior, partea evazată va fi refabricată.
- Curățarea periodică (mai mult de o dată/an) a particulelor de praf sau sare blocate pe schimbătoarele de căldură cu ajutorul apei.
- Păstrați orice orificii de ventilație necesare fără obstacole.
- Componentele electrice trebuie înlocuite numai cu piese specificate de producătorul aparatului.
- Înlocuirea cu alte piese poate duce la aprinderea agentului frigorific în cazul unei scurgeri.

INSTRUCȚII DE ATENȚIE

ATENȚIE

- Pentru a reduce riscul de rănire minoră a persoanelor, defecțiuni sau deteriorare a produsului sau proprietății atunci când utilizați acest produs, urmați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

Instalare

- Mențineți nivelul chiar și atunci când instalați unitatea.
 - Pentru a evita vibrațiile sau scurgerile de apă.
- Două sau mai multe persoane pentru a ridica și transporta unitatea. Evitați vătămarea corporală.
- Dacă altcineva decât un profesionist autorizat instalează, repara sau modifică produsele LG Electronics pentru aer condiționat, garanția este anulată.
 - Toate costurile asociate cu reparația sunt apoi responsabilitatea totală a proprietarului.
- Nu introduceți un furtun de scurgere în conducta de scurgere sau de pământ.
 - Pot apărea mirosuri neplăcute și duc la coroziunea unui schimbător de căldură sau a țevii.
- Nu instalați unitatea în atmosfere potențial explozive.
- Agenții frigorifici sunt preîncărcați din fabrică la unitatea exterioară. Agenții frigorifici suplimentari trebuie încărcăți în funcție de lungimea și dimensiunea conductei.
- Faceți conexiunile în siguranță, astfel încât forța exterioară a cablului să nu fie aplicată la terminale.
 - Conexiunea și fixarea necorespunzătoare pot genera căldură și pot provoca un incendiu.

Operațiunea

- Nu utilizați produsul în scopuri speciale, cum ar fi conservarea alimentelor, opere de artă etc. Este un AWHP de consum, nu un sistem de refrigerare de precizie. Există riscul de deteriorare sau pierdere a proprietății.
- Utilizați o cârpă moale pentru a curăța. Nu utilizați detergenți agresivi, solvenți etc.
 - Există riscul de incendiu, șoc electric sau deteriorarea pieselor din plastic ale unității.
- Nu călcați și nu puneți nimic pe unitate.
 - Există riscul de vătămare corporală și defectarea unității.
- Utilizați un scaun sau o scară fermă atunci când curățați sau întrețineți unitatea.
 - Fiți atenți și evitați vătămarea corporală.
- Nu porniți întrerupătorul sau alimentarea cu condiția ca dulapul panoului frontal, capacul superior, capacul cutiei de control să fie scoase sau deschise.
 - În caz contrar, poate provoca incendiu, electrocutare, explozie sau moartea.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare în timpul service-ului și la înlocuirea pieselor.
- Mijloacele de deconectare trebuie să fie încorporate în cablajul fix în conformitate cu regulile de cablare.
- Setul de instalare furnizat împreună cu aparatul trebuie utilizat și acel vechi kit de instalare nu trebuie reutilizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare pentru a evita un pericol. Lucrările de instalare trebuie efectuate în conformitate cu standardele naționale de cablare numai de către personal autorizat.
- Instrucțiunile de service care trebuie efectuate de personal specializat, mandatat de producător sau de reprezentantul autorizat, pot fi furnizate într-o singură limbă comunitară pe care personalul specializat o înțelege.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Înlocuiți toate bateriile din telecomandă cu altele noi de același tip. Nu amestecați baterii vechi cu noi sau diferite tipuri de baterii. Există riscul de incendiu sau defectarea produsului.
- Producătorul trebuie să specifice alte surse potențiale de funcționare continuă despre care se știe că provoacă aprinderea agentului frigorific utilizat.
- Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea accidentală a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitar.

Instrucțiuni de siguranță pentru service

Verificări în zonă

- Înainte de începerea lucrărilor la sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili, sunt necesare verificări de siguranță pentru a se asigura că riscul de aprindere este minimizat. Pentru repararea sistemului de refrigerare, următoarele măsuri de precauție trebuie efectuate înainte de efectuarea lucrărilor la sistem.

Procedura de lucru

- Lucrările trebuie efectuate conform unei proceduri controlate, astfel încât să se minimizeze riscul de apariție a unui gaz sau vapori inflamabili în timpul efectuării lucrărilor.

Zona de lucru generală

- Tot personalul de întreținere și alții care lucrează în zona locală vor fi instruiți cu privire la natura lucrărilor efectuate. Trebuie evitată munca în spații închise

Verificarea prezenței agentului frigorific

- Zona trebuie verificată cu un detector de agent frigorific adecvat înainte și în timpul lucrului, pentru a se asigura că tehnicianul este conștient de atmosfere potențial toxice sau inflamabile.
- Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu toți agenții frigorifici aplicabili, adică fără scântei, etanșat adecvat sau sigur intrinsec.

Prezența extingtorului

- În cazul în care urmează să fie efectuată vreo lucrare la cald asupra echipamentului de refrigerare sau a oricăror componente asociate, trebuie să fie la îndemână echipamente adecvate de stingere a incendiilor. Aveți un stingător cu pulbere uscată sau CO₂ lângă zona de încărcare.

Fara surse de aprindere

- Nicio persoană care efectuează lucrări în legătură cu un sistem frigorific care implică expunerea oricărei conducte nu trebuie să folosească surse de aprindere în așa fel încât să poată duce la riscul de incendiu sau explozie.
- Toate sursele posibile de aprindere, inclusiv fumatul de țigară, trebuie ținute suficient de departe de locul de instalare, reparare, îndepărtare și eliminare, timp în care agentul frigorific poate fi eliberat în spațiul înconjurător. Înainte de începerea lucrărilor, zona din jurul echipamentului trebuie supravegheată pentru a se asigura că nu există pericole inflamabile sau riscuri de aprindere. Se vor afișa semne „Fumatul interzis”.

Zona ventilata

- Asigurați-vă că zona este în aer liber sau că este ventilată adecvat înainte de a pătrunde în sistem sau de a efectua orice lucru la cald. Un grad de ventilație trebuie să continue pe perioada în care se desfășoară lucrările. Ventilația trebuie să disperseze în siguranță orice agent frigorific eliberat și, de preferință, să-l expulzeze în exterior în atmosferă.

Verificări la echipamentul frigorific

- În cazul în care componentele electrice sunt schimbate, acestea trebuie să fie adecvate scopului și specificațiilor corecte. În orice moment, trebuie respectate instrucțiunile de întreținere și service ale producătorului.
- Dacă aveți îndoieli, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență.
- Următoarele verificări se aplică instalațiilor care utilizează agenți frigorifici inflamabili:
 - Încărcarea agentului frigorific este în concordanță cu dimensiunea încăperii în care sunt instalate părțile care conțin agentul frigorific;
 - Mașinile de ventilație și orificiile de evacuare funcționează corespunzător și nu sunt obturate.
 - Dacă se utilizează un circuit de refrigerare indirect, circuitul secundar trebuie verificat pentru prezența agentului frigorific.
 - Marcajul echipamentului continuă să fie vizibil și lizibil. Marcajele și semnele care sunt ilizibile vor fi corectate.
 - Țeava sau componentele de refrigerare sunt instalate într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la orice substanță care poate coroda componentele care conțin agent frigorific, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt în mod inerent rezistente la coroziune sau sunt protejate corespunzător împotriva corodării.

Verificări la aparatele electrice

- Reparația și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor.
- Dacă există o defecțiune care ar putea compromite siguranța, atunci nicio sursă electrică nu trebuie conectată la circuit până când nu este rezolvată în mod satisfăcător.
- Dacă defecțiunea nu poate fi remediată imediat, dar este necesară continuarea funcționării, trebuie utilizată o soluție temporară adecvată.
- Acest lucru va fi raportat proprietarului echipamentului, astfel încât toate părțile să fie informate.
- Verificările inițiale de siguranță includ:
 - Că condensatorii sunt descărcați: acest lucru se va face într-o manieră sigură pentru a evita posibilitatea apariției scânteilor
 - Să nu fie expuse componentele electrice sub tensiune și cablurile în timpul încărcării, recuperării sau purjării sistemului
 - Că există continuitate a legăturii cu pământul.

Componente electrice sigilate

- Componentele electrice sigilate nu trebuie reparate.

Cablare

- Verificați ca cablurile să nu fie supuse uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchiilor ascuțite sau oricăror alte efecte negative asupra mediului.
- Verificarea trebuie să țină seama, de asemenea, de efectele îmbătrânirii sau ale vibrațiilor continue din surse precum compresoare sau ventilatoare.

Detectarea agentilor frigorifici inflamabili

- În nicio circumstanță nu se vor utiliza surse potențiale de aprindere pentru căutarea sau detectarea scurgerilor de agent frigorific.

- O lanternă cu halogenură (sau orice alt detector care utilizează o flacără deschisă) nu trebuie utilizată.
- Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru toate sistemele de refrigerare.
 - Detectoarele electronice de scurgeri pot fi utilizate pentru a detecta scurgerile de agent frigorific, dar, în cazul agenților frigorifici inflamabili, sensibilitatea poate fi inadecvată sau poate necesita recalibrare. (Echipamentul de detectare trebuie calibrat într-o zonă fără agent frigorific.)
 - Asigurați-vă că detectorul nu este o sursă potențială de aprindere și că este potrivit pentru agentul frigorific utilizat.
 - Echipamentul de detectare a scurgerilor trebuie setat la un procent din LFL al agentului frigorific și trebuie calibrat la agentul frigorific utilizat și se confirmă procentul corespunzător de gaz (25 % maxim).
 - Fluidele de detectare a scurgerilor sunt, de asemenea, potrivite pentru utilizarea cu majoritatea agenților frigorifici, dar trebuie evitată utilizarea detergenților care conțin clor, deoarece clorul poate reacționa cu agentul frigorific și poate coroda conductele de cupru.

NOTĂ

Exemple de metode de detectare a scurgerilor sunt

- metoda cu bule,
 - metoda agentului fluorescent.
-
- Dacă se suspectează o scurgere, toate flăcările deschise vor fi îndepărtate/stinse.
 - Dacă se constată o scurgere de agent frigorific care necesită lipire, tot agentul frigorific trebuie recuperat din sistem sau izolat (prin intermediul supapelor de închidere) într-o parte a sistemului îndepărtată de scurgere.
 - Îndepărtarea agentului frigorific se va face conform procedurii de îndepărtare a agentului frigorific și de evacuare a circuitului.

Îndepărtarea agentului frigorific și evacuarea circuitului

- La spargerea circuitului de agent frigorific pentru a face reparații – sau pentru orice alt scop – se vor folosi proceduri convenționale. Cu toate acestea, pentru agenții frigorifici inflamabili este important să se respecte cele mai bune practici, deoarece inflamabilitatea este o considerație.

Se va respecta următoarea procedură:

- îndepărtați în siguranță agentul frigorific conform reglementărilor locale și naționale;
 - evacuez;
 - purjați circuitul cu gaz inert (opțional pentru A2L);
 - evacuare (opțional pentru A2L);
 - clătiți continuu cu gaz inert atunci când folosiți flacăra pentru a deschide circuitul;
 - deschide circuitul.
- Încărcarea cu agent frigorific trebuie recuperată în cilindrii corecți de recuperare.
 - Producătorul trebuie să specifice gazele inerte care pot fi utilizate.
 - Aerul comprimat sau oxigenul nu trebuie utilizat pentru purjarea sistemelor de refrigerare.

NOTĂ

Un exemplu de gaz inert este azotul uscat.

-
- Purjarea circuitului frigorific se realizează prin întreruperea vidului din sistem cu gaz inert și continuând umplerea până la atingerea presiunii de lucru, apoi evacuarea în atmosferă și, în final, tragerea în vid.
 - Acest proces trebuie repetat până când nu există agent frigorific în sistem.
 - Sistemul trebuie aerisit la presiunea atmosferică pentru a permite efectuarea lucrărilor.
 - Asigurați-vă că ieșirea pompei de vid nu este aproape de nicio sursă potențială de aprindere și că este disponibilă ventilația.

Proceduri de încărcare

- Pe lângă procedurile convenționale de încărcare, trebuie respectate următoarele cerințe.
 - Asigurați-vă că nu are loc contaminarea diferiților agenți frigorifici atunci când utilizați echipamentul de încărcare. Furtunurile sau conductele trebuie să fie cât mai scurte posibil pentru a minimiza cantitatea de agent frigorific conținută în ele.
 - Cilindrii trebuie păstrați într-o poziție adecvată conform instrucțiunilor.
 - Asigurați-vă că sistemul de refrigerare este împământat înainte de a încărca sistemul cu agent frigorific.
 - Etichetați sistemul când încărcarea este completă (dacă nu este deja etichetat).
 - Se va avea mare grijă pentru a nu umple excesiv sistemul de refrigerare.
- Înainte de reîncărcare, sistemul va fi testat la presiune cu gazul de purjare corespunzător.
- Sistemul va fi testat pentru etanșeitate la finalizarea încărcării, dar înainte de punere în funcțiune.
- Înainte de a părăsi amplasamentul, se va efectua un test de scurger

Dezafectarea

- Înainte de a efectua această procedură, este esențial ca tehnicianul să fie complet familiarizat cu echipamentul și cu toate detaliile acestuia.
- Se recomandă o bună practică ca toți agenții frigorifici să fie recuperați în siguranță.
- Înainte de îndeplinirea sarcinii, se prelevează o probă de ulei și agent frigorific în cazul în care este necesară o analiză înainte de reutilizarea agentului frigorific recuperat.

- Este esențial ca puterea electrică să fie disponibilă înainte de începerea sarcinii.
 - 1) Familiarizați-vă cu echipamentul și funcționarea acestuia.
 - 2) Izolați sistemul electric.
 - 3) Înainte de a încerca procedura, asigurați-vă că:
 - a) sunt disponibile echipamente mecanice de manipulare, dacă este necesar, pentru manipularea buteliilor de agent frigorific;
 - b) toate echipamentele individuale de protecție sunt disponibile și utilizate corect;
 - c) procesul de recuperare este supravegheat în orice moment de către o persoană competentă;
 - d) echipamentele și buteliile de recuperare sunt conforme cu standardele corespunzătoare.
 - 4) Pompați sistemul de refrigerare, dacă este posibil.
 - 5) Dacă nu este posibilă aspirarea, faceți un colector astfel încât agentul frigorific să poată fi îndepărtat din diferite părți ale sistemului.
 - 6) Asigurați-vă că cilindrul este situat pe cântar înainte de a avea loc recuperarea.
 - 7) Porniți mașina de recuperare și operați în conformitate cu instrucțiunile.
 - 8) Nu umpleți excesiv buteliile (nu mai mult de 80 % din volumul de încărcare lichidă).
 - 9) Nu depășiți presiunea maximă de lucru a cilindrului, chiar și temporar.
 - 10) Când buteliile au fost umplute corect și procesul s-a încheiat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt îndepărtate prompt de pe amplasament și că toate supapele de izolare ale echipamentului sunt închise.
 - 11) Agentul frigorific recuperat nu trebuie încărcat într-un alt sistem de refrigerare decât dacă a fost curățat și verificat.

Etichetarea

- Echipamentul trebuie să fie etichetat care indică faptul că a fost scos din funcțiune și golit de agent frigorific.
- Eticheta va fi datată și semnată.
- Pentru aparatele care conțin agenți frigorifici inflamabili. Asigurați-vă că există etichete pe echipament care indică că echipamentul conține agent frigorific inflamabil.

Recuperare

- Când scoateți agentul frigorific dintr-un sistem, fie pentru întreținere, fie pentru dezafectare, este necesar să urmați bunele practici, astfel încât toți agenții frigorifici să fie îndepărtați în siguranță.
- Când transferați agentul frigorific în cilindri, asigurați-vă că sunt utilizate numai butelii adecvate de recuperare a agentului frigorific.
- Asigurați-vă că este disponibil numărul corect de cilindri pentru menținerea încărcării totale a sistemului.
- Toate buteliile care urmează să fie utilizate sunt desemnate pentru agentul frigorific recuperat și etichetate pentru acel agent frigorific (adică butelii speciali pentru recuperarea agentului frigorific).
- Cilindrii trebuie să fie complet cu supapă de reducere a presiunii și supape de închidere asociate în stare bună de funcționare. Buteliile de recuperare goale sunt evacuate și, dacă este posibil, răcite înainte de a avea loc recuperarea.
- Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare, cu un set de instrucțiuni privind echipamentul aflat la îndemână și trebuie să fie adecvat pentru recuperarea agentului frigorific inflamabil.
- Consultați producătorul dacă aveți dubii. În plus, un set de cântare calibrate trebuie să fie disponibil și în stare bună de funcționare.

- Furtunurile trebuie să fie complete cu cuplaje de deconectare fără scurgeri și în stare bună.
- Agentul frigorific recuperat va fi procesat în conformitate cu legislația locală în cilindrul de recuperare corect, iar nota de transfer a deșeurilor aranjată.
- Nu amestecați agenți frigorifici în unitățile de recuperare și mai ales în cilindri. Dacă compresoarele sau uleiurile de compresoare trebuie îndepărtate, asigurați-vă că acestea au fost evacuate la un nivel acceptabil pentru a vă asigura că agentul frigorific inflamabil nu rămâne în lubrifiant.
- Corpul compresorului nu trebuie încălzit de o flacără deschisă sau de alte surse de aprindere pentru a accelera acest proces.
- Scurgerea uleiului dintr-un sistem trebuie efectuată în siguranță.

Calificarea lucrătorilor

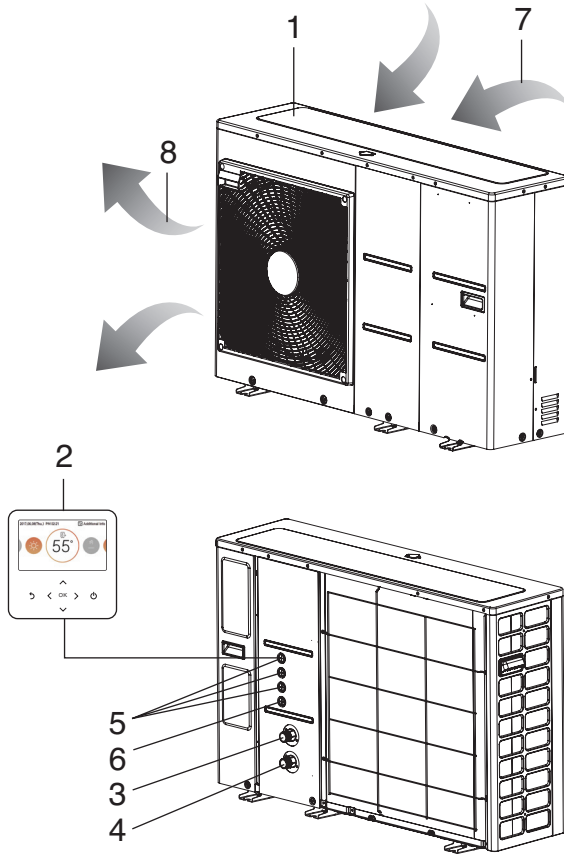
- Manualul trebuie să conțină informații specifice despre calificarea necesară a personalului de lucru pentru operațiuni de întreținere, service și reparații. Orice procedură de lucru care afectează mijloacele de siguranță trebuie efectuată numai de persoane competente.

Exemple de astfel de proceduri de lucru sunt:

- Spargerea în circuitul frigorific;
- Deschiderea componentelor sigilate;
- Deschiderea incintelor ventilate.

PREZENTAREA PRODUSULUI

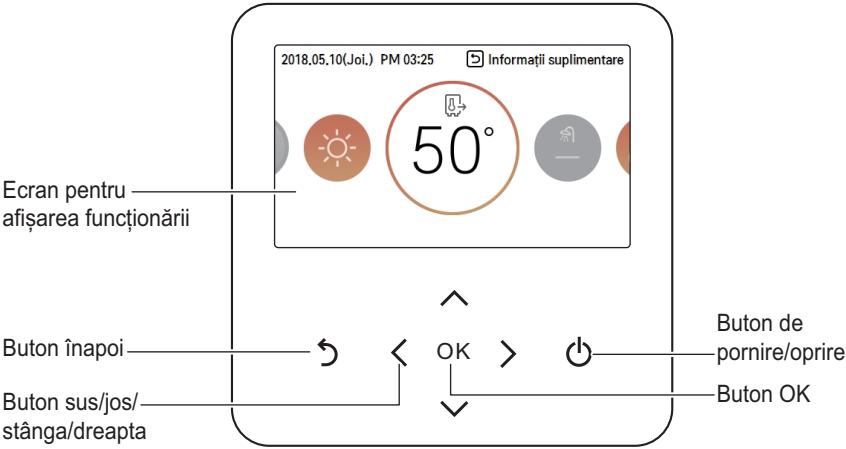
Numele și funcțiile pieselor



* Forma produselor poate diferi în funcție de tip și de capacitatea modelului.

1. Unitate
2. Telecomandă
3. Ieșire apă (PT 25A)
4. Intrare apă (PT 25A)
5. Orificiu de comunicare (Ø 25)
6. Orificiu pentru sursa de alimentare a unității (Ø 25)
7. Intrare aer
8. Ieșire aer

Telecomandă



Ecran pentru afișarea funcționării	Afișare stare de funcționare și setări
Buton înapoi	Atunci când treceți la pagina anterioară din pagina de setări a meniului
Buton sus/jos/stânga/dreapta	Atunci când modificați valoarea setărilor meniului
Buton OK	Atunci când salvați valoarea setărilor meniului
Buton de pornire/oprire	Atunci când PORNIȚI/OPRIȚI aparatul de aer condiționat

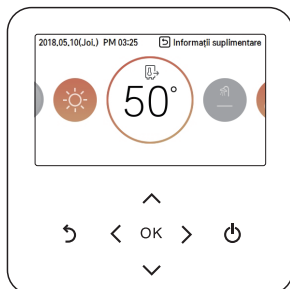
NOTĂ

- Este posibil ca unele funcții să nu fie funcționale și afișate, în funcție de tipul de produs.
- Produsul real poate fi diferit de conținutul de mai sus, în funcție de tipul de model.
- Atunci când folosiți un sistem de operare simultan, oricând apăsați un buton de pe telecomandă, sistemul va funcționa după aproximativ 1~2 minute.

DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII

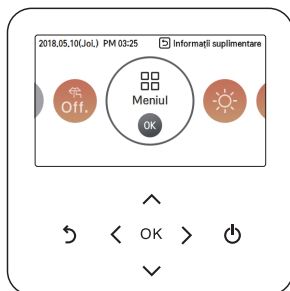
Ecran principal

În ecranul principal, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria de setare, care poate fi controlată prin apăsarea butonului [$\wedge$, $\vee$ (sus/jos)].

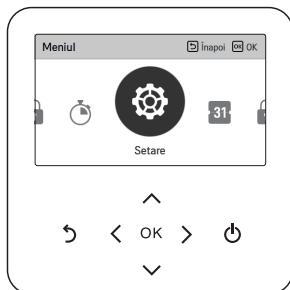


Ecran meniu

În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta meniul și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu meniul.

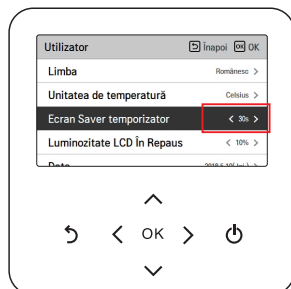


În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria de setare și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.



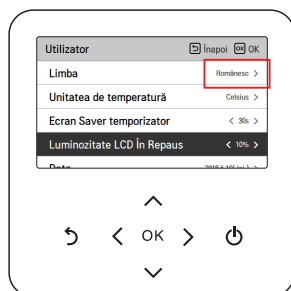
Ecran setări

Selecționați categoria de setare folosind butonul [$\wedge$, $\vee$ (sus/jos)].



În fiecare ecran detaliat al meniului, la fel ca în caseta din figura din stânga, atunci când pictogramele „<, >” sunt afișate în același timp, puteți aplica imediat valoarea setării prin apăsarea butonului [<, > (stânga/dreapta)].

※ Pentru valorile ce pot fi setate în fiecare categorie, consultați manualul detaliat pentru fiecare funcție.



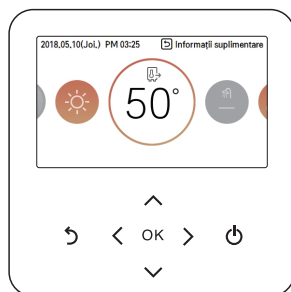
În fiecare ecran detaliat al meniului, la fel ca în caseta din figura din stânga, atunci când este afișată doar pictograma „>”, puteți trece la ecranul cu setarea detaliată prin apăsarea butonului [> (dreapta) sau OK].

※ Pentru valorile ce pot fi setate în fiecare categorie, consultați manualul detaliat pentru fiecare funcție.

Ecran pop-up

Mesajul toast este mesajul afișat în partea inferioară a ecranului atunci când funcționarea este pornită/oprită sau dacă o funcție este setată/anulată.

Mesajul pop-up este afișat în general atunci când produsul întâmpină o eroare.



< Mesaj toast >

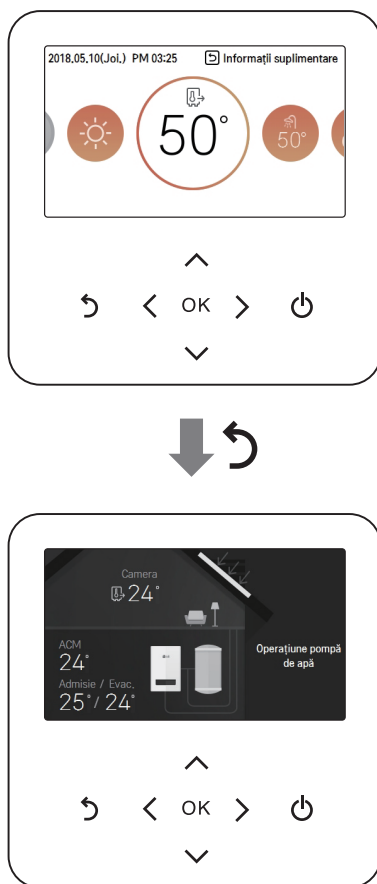


< Mesaj pop-up >

Monitorizare (Pentru 3 serii)

Din ecranul principal, puteți intra în ecranul de monitorizare apăsând butonul [Înapoi]. În ecranul de monitorizare puteți verifica următoarele informații:

- Temperatura camerei
- Temperatura apei de intrare/ieșire
- Funcționarea pompei de apă



Revenire la ecran

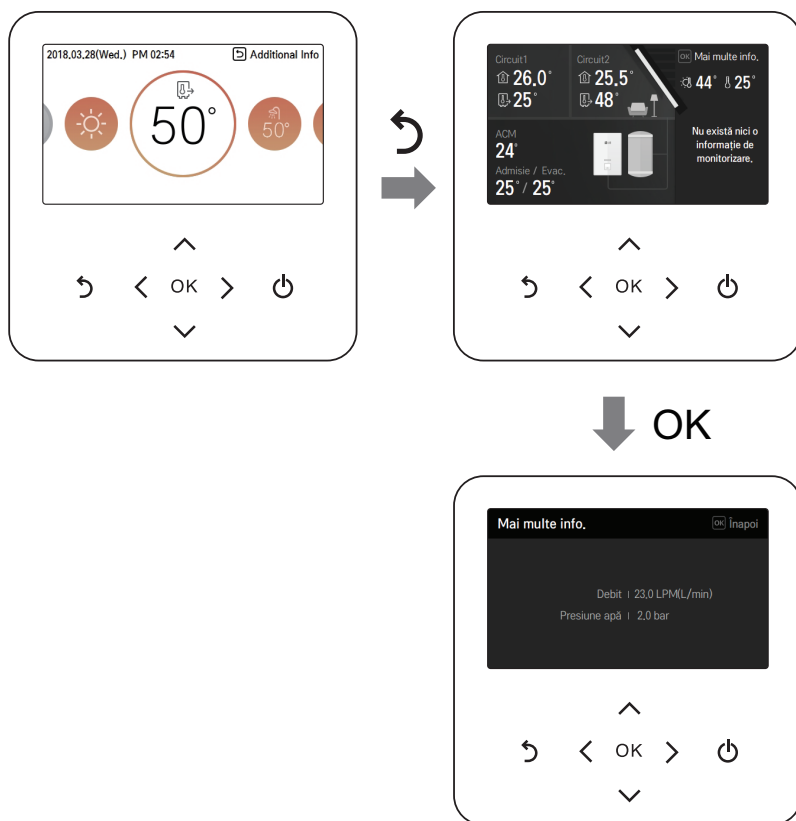
În ecranul principal, după trecerea la categorie prin apăsarea butonului [<, > (stânga/dreapta)], în cazul în care telecomanda nu este utilizată, după 10 secunde, acesta revine la poziția principală de pe ecranul principal. (poziția principală: porțiunea de ecran cu temperatura de interior)

În toate ecranele, cu excepția ecranului principal, dacă telecomanda nu este utilizată timp de 1 minut, acestea revin la ecranul principal.

Monitorizare (Pentru 4 serii)

Din ecranul principal, puteți intra în ecranul de monitorizare apăsând butonul [Înapoi]. În ecranul de monitorizare puteți verifica următoarele informații:

- Temperatura camerei
- Temperatura apei de intrare/ieșire
- Funcționarea pompei de apă
- Debitul de apă
- Presiunea apei
- Temperatura încălzirii solare
- Temperatura exterioară



Revenire la ecran

În ecranul principal, după trecerea la categorie prin apăsarea butonului [<, > (stânga/dreapta)], în cazul în care telecomanda nu este utilizată, după 10 secunde, acesta revine la poziția principală de pe ecranul principal. (poziția principală: porțiunea de ecran cu temperatura de interior)

În toate ecranele, cu excepția ecranului principal, dacă telecomanda nu este utilizată timp de 1 minut, acestea revin la ecranul principal.

SETĂRI FUNCȚIONARE

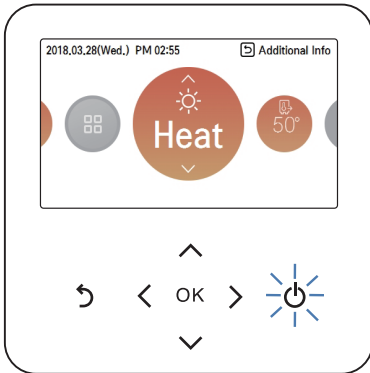
Pornire/oprire

THERMA V va fi pornit sau oprit.

Apăsați butonul  (Pornire/oprire) de pe telecomandă.

- În cazul în care produsul este în funcțiune, butonul Pornire/oprire va fi aprins.

În cazul în care produsul este oprit, butonul Pornire/oprire va fi stins.



Mod de funcționare

Puteți controla cu ușurință modul de funcționare dorit.

În ecranul principal, apăsați butonul [**<**,**>**(stânga/dreapta)] pentru a selecta modul de funcționare pentru categoria „concediu” sau „așteptare”, apoi apăsați butonul [**^**, **v** (up/down)] pentru a seta modul de funcționare.

※ Este posibil ca unele produse să nu suporte unele moduri de funcționare.

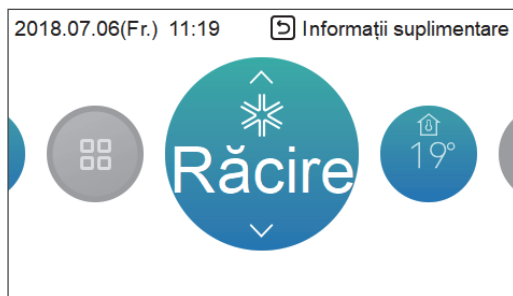
Mod	Descriere
Răcire	Răcește camera la temperatura dorită. Activat când numărul 4 ON al unității interioare PCB DIP SW 2 (consultați setarea de instalare)
Încălzire	Încălzește camera la temperatura dorită.
AI/Auto	Produsul setează automat viteza corespunzătoare a ventilatorului, în funcție de temperatura camerei.

Utilizare răcire

Temperatura setării minime pentru răcire este de 5 °C.

• Temperatura dorită poate fi controlată prin unități de câte 1 °C.

- Setati temperatura dorită la un nivel mai scăzut decât temperatura apei.
- Temperatura apei este afișată pe ecranul principal al telecomenzii.
- În cazul în care setarea este mai mare decât temperatura apei, unitatea va rămâne în modul de răcire, însă nu va reduce temperatura apei după punctul setat.
- În cazul în care unitatea dvs. funcționează în modul de răcire și apăsați butonul [Pornire/oprire], răcirea se va opri.



NOTĂ

Activat când numărul 4 ON al unității interioare PCB DIP SW 2 (consultați setarea de instalare)

Ce reprezintă funcția de întârziere 3 minute?

După oprirea răcirii, atunci când produsul este pornit imediat, motivul pentru care apa nu curge este funcția de protecție a compresorului.

Compresorul pornește după 3 minute, iar până atunci va ieși un apă rece.

NOTĂ

Compresorul pornește după 3 minute, iar până atunci va ieși un apă rece.

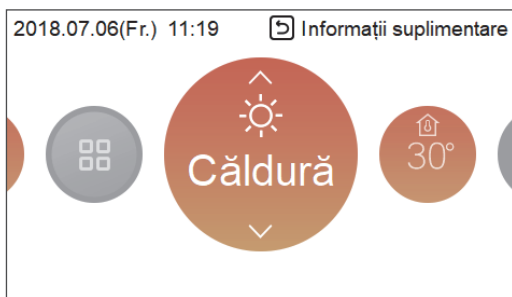
În cadrul răcirii, puteți selecta temperatura dorită din intervalul 6 °C~24 °C. Diferența de temperatură favorabilă dintre temperatura de intrare și temperatura de ieșire a apei este de 5 °C.

Utilizare încălzire

Temperatura setării minime pentru încălzire este de 35 °C.

• Temperatura dorită poate fi controlată prin unități de câte 1 °C.

- Setăți temperatura dorită la un nivel mai mare decât temperatura apei.
- Temperatura apei este afișată pe ecranul principal al telecomenzii.
- Atunci când temperatura dorită este setată sub temperatura apei, apa caldă nu va curge.
- În cazul în care unitatea dvs. funcționează în modul de încălzire și apăsați butonul [Pornire/oprire], încălzirea se va opri.



NOTĂ

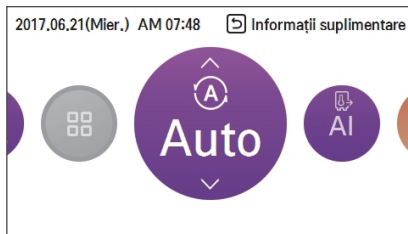
În cadrul încălzirii, puteți selecta temperatura dorită din intervalul 15 °C~65 °C.

Utilizare AI/Auto

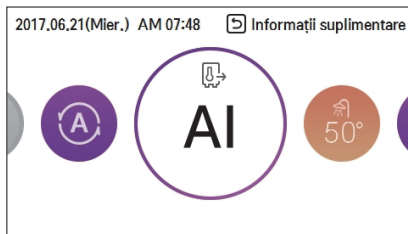
Acest mod se aplică doar încălzirii.

Pentru a economisi energie și pentru cel mai bun confort, setarea temperaturii va urmări temperatura exterioară. În cazul în care temperatura exterioară scade, capacitatea de încălzire pentru locuință va crește automat, pentru a menține aceeași temperatură a camerei. Toți parametri vor fi setați de către instalator în timpul procedurii de pornire și vor fi adaptați în funcție de caracteristicile locației

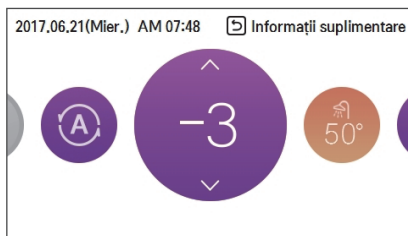
1. Selectați modul AI/Auto.



2. Selectați categoria de temperatură dorită



3. Reglați nivelul temperaturii dorite apăsând butonul [^ , v (sus/jos)].



NOTĂ

Scăderea profilului de temperatură cu 3 °C (în funcție de temperatura aerului din cameră)

<Pasul de reglare a temperaturii (unitate: °C)>

-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Rece

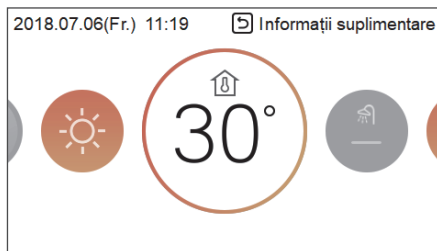
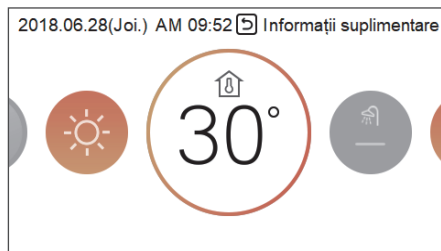
Caldă →

SETARE TEMPERATURĂ

Controlarea temperaturii dorite

Puteți controla cu ușurință temperatura dorită.

- În ecranul principal, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „temperatură dorită”, apoi apăsați butonul [$\wedge$, $\vee$ (sus/jos)] pentru a seta temperatura dorită.
- În modul de răcire, încălzire și AI/Auto puteți controla temperatura dorită.



Mod	Descriere
Temperatura camerei	Temperatura camerei poate fi setată utilizând senzorul de temperatură intern al senzorului de la distanță.
Temperatură Camera1 și Camera2	Temperatura din Camera 1 și Camera 2 poate fi setată atunci când opțiunea circuitului 2 este activată în modul de instalator.
Temperatura de ieșire a apei	Atunci când temperatura dorită este setată sub temperatura apei, încălzirea nu va funcționa. Setați temperatura dorită la un nivel mai mare decât temperatura apei.
Temperatura rezervorului de apă caldă menajeră	Setarea temperaturii rezervorului de apă caldă menajeră este disponibilă în cazul în care există un rezervor de apă caldă menajeră instalat.
Temperatură intrare apă	Această operațiune este schimbată pe senzorul de temperatură sau senzorul de temperatură de intrare, iar logica controlului temperaturii este identică cu funcționarea temperaturii apei de ieșire.
Temperatură cameră + Temperatură apă de ieșire	Setarea temperaturii camerei este disponibilă atunci când senzorul aerului din cameră de la distanță (vândut separat) este instalat. Atunci când temperatura dorită este setată sub temperatura apei, încălzirea nu va funcționa. Setați temperatura dorită la un nivel mai mare decât temperatura apei.

NOTĂ

Funcția poate fi activată în funcție de setarea instalatorului.

NOTĂ

Încăperea 1 = Circuitul 2 = circuit de amestec

Încăperea 2 = Circuitul 1 = circuit direct

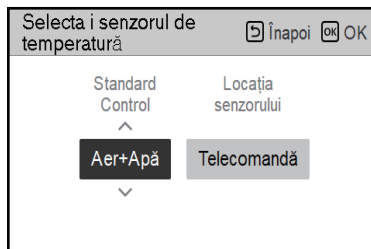
Selecția senzoru de temperatură

În modul de instalator există 3 opțiuni pentru senzor: doar aer, doar apă de ieșire și aer + apă.
Locațiile senzorului nu sunt disponibile pentru toate modelele.

(Pentru 3 serii)

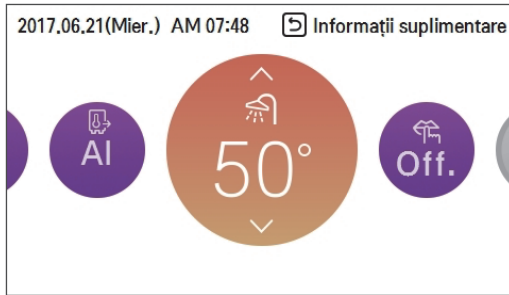


(Pentru 4 serii)



Utilizare încălzire apă caldă menajeră

Funcția de setare privind utilizarea sau nu a unui rezervor de apă caldă menajeră instalat



NOTĂ

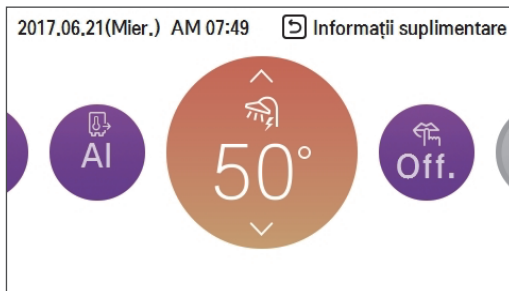
- Această funcție nu este utilizată atunci când rezervorul de apă caldă menajeră nu este instalat.
- În cazul în care doriți mai multe informații, consultați funcția din secțiunea cu informații despre instalare.

Încălzire rapidă rezervor apă caldă menajeră

În cazul în care există o solicitare urgentă de încălzire a apei calde menajere, puteți utiliza modul de Încălzire rapidă a rezervorului de apă caldă menajeră pentru a reduce timpul de încălzire a temperaturii rezervorului de apă caldă menajeră, activând forțat încălzitorul rezervorului de apă caldă menajeră.

După atingerea temperaturii țintă a rezervorului de apă caldă menajeră sau după oprirea de către utilizator, modul de Încălzire rapidă a rezervorului de apă caldă menajeră se va opri.

1. Apăsăți butonul [Înapoi] timp de o secundă, în pagina cu funcționarea încălzirii apei calde menajere.



Vizualizare temperatură

Mod general

Puteți verifica temperatura actuală.

- Din ecranul principal puteți intra în ecranul de monitorizare apăsând butonul [Înapoi].

(Pentru 3 serii)

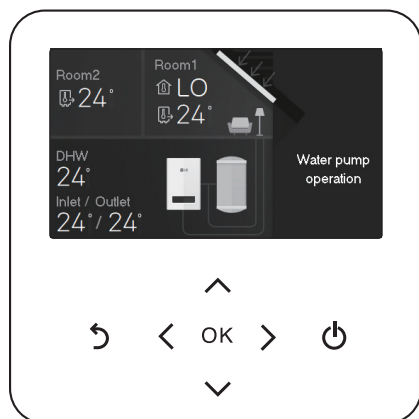
(Pentru 4 serii)



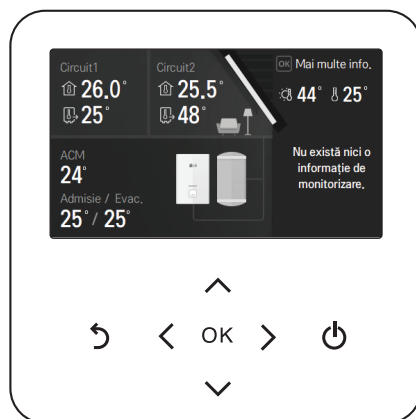
Mod	Descriere
Temperatura camerei	Afișarea temperaturii aerului din încăpere
Temperatură intrare	Afișarea temperaturii apei la intrare
Temperatură ieșire	Afișarea temperaturii apei la ieșire
Temperatură rezervor de apă caldă menajeră	Vizualizați temperatura apei calde menajere (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM)
Temperatură căldură solară	Afișarea temperaturii sistemului termic solar (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM și modul de încălzire termic solar)
Temperatura exterioară	Afișarea temperaturii exterioare

Al doilea circuit

(Pentru 3 serii)



(Pentru 4 serii)

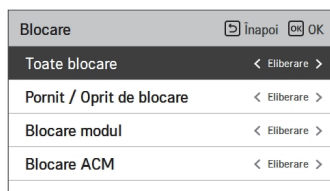
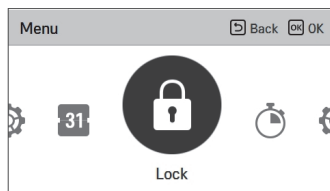


Mod	Descriere
Temperatura camerei 1	Vizualizați temperatura camerei 1
Temperatura camerei 2	Vizualizați temperatura camerei 2
Temperatură intrare	Afișarea temperaturii apei la intrare
Temperatură ieșire	Afișarea temperaturii apei la ieșire
Temperatură rezervor de apă caldă menajeră	Vizualizați temperatura apei calde menajere (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM)
Temperatură căldură solară	Afișarea temperaturii sistemului termic solar (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM și modul de încălzire termic solar)
Temperatura exterioară	Afișarea temperaturii exterioare

SETARE BLOCARE

Modul de accesare a setării de blocare

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „setare blocare” și apăsați butonul [**OK**] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări de blocare.
- În lista de setări, dacă apăsați butonul [**^**, **v** (sus/jos)], puteți activa / dezactiva funcția corespunzătoare de blocare.



Setare blocare - totală, pornire/oprire, mod, blocare apă caldă menajeră

- Funcția de blocare a butoanelor de pe telecomandă are rolul de a interzice accesul fără permisiune la aparat pentru copii sau alte persoane.
- Funcția de limitare a intervalului de temperatură dorită poate fi setată prin telecomanda cu fir.

Mod	Descriere
Toate blocare	Blochează funcționarea tuturor butoanelor telecomenzii.
Pornit / Oprit de blocare	Blochează funcționarea butonului pornire/oprire al telecomenzii.
Blocare modul	Blochează funcționarea butonului pentru mod al telecomenzii
Blocare ACM	Blochează funcționarea butonului de pornire/oprire a apei calde menajere al telecomenzii.

NOTĂ

- Blocarea apei calde menajere nu este utilizată atunci când rezervorul de apă caldă menajeră nu este instalat.
- În cazul în care doriți mai multe informații, consultați funcția din secțiunea cu informații despre instalare.

NOTĂ

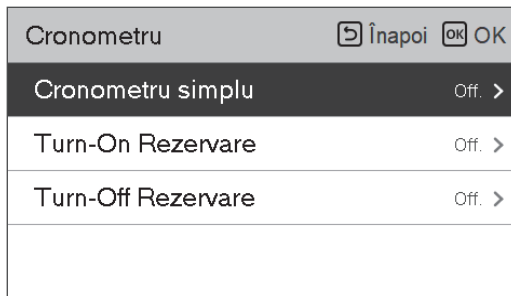
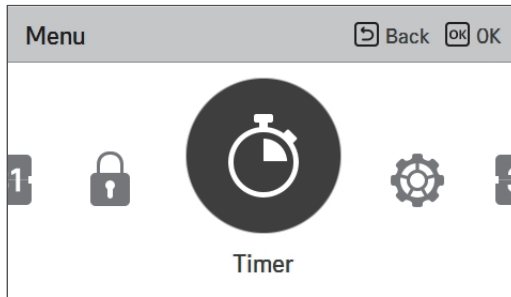
Pe sistemul de control central, atunci când este setată blocarea intervalului de temperatură pentru sistemul de control central, setarea de blocare a temperaturii de pe telecomandă este anulată.

Modificarea temperaturii cu echipamente externe este luată în considerare indiferent de blocarea intervalului de temperatură al telecomenzii.

SETARE TEMPORIZATOR

Accesare temporizator și mod de setare

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$] (stânga/dreapta) pentru a selecta categoria temporizator și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări pentru temporizator.
- În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\wedge$, $\vee$] (sus/jos) pentru a selecta categoria de setare și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.
- După setarea valorii, atunci când apăsați butonul [OK], temporizatorul este activat.
- După setarea valorii, dacă apăsați butonul [Înapoi], valoarea modificată nu va fi aplicată.



Cronometru simplu

Puteți seta cu ușurință temporizatorul în intervalul de 1-7 ore, cu valori de câte 1 oră.

Cronometru	↶ Înapoi	OK OK
Cronometru simplu	Pe.	>
Turn-On Rezervare	Off.	>
Turn-Off Rezervare	Off.	>



Cronometru simplu	↶ Înapoi	OK OK
^ 1 v ore pana la oprire ▶ Start		

NOTĂ

În cazul în care produsul este în modul pornit, temporizatorul simplu oprește funcționarea după timpul corespunzător.

În cazul în care produsul este în modul oprit, temporizatorul simplu pornește funcționarea după timpul corespunzător.

În cazul în care temporizatorul simplu este Pornit/oprit înainte de finalizarea timpului, setarea temporizatorului va fi ștearsă.

Turn-On Rezervare

Produsul este pornit automat la ora setată prin temporizator

Cronometru	⏮️ Înapoi	OK OK
Cronometru simplu	Pe.	>
Turn-On Rezervare	Off.	>
Turn-Off Rezervare	Off.	>

Acesta oferă 2 formate pentru oră: 12 ore (AM/PM) sau 24 de ore.

Turn-On Rezervare	⏮️ Înapoi	OK OK
^ 22 v : Minut 00 ▶ Start		

Turn-On Rezervare	⏮️ Înapoi	OK OK
^ AM v Ora 1 : Minut 00 ▶ Start		

NOTĂ

Chiar dacă Programarea pornirii este pornită/oprită după setare și înainte de finalizarea timpului, setarea temporizatorului nu va fi ștearsă.

Turn-Off Rezervare

Produsul este oprit automat la ora setată prin temporizator.

Cronometru	⏮️ Înapoi	OK
Cronometru simplu	Pe.	>
Turn-On Rezervare	Off.	>
Turn-Off Rezervare	Off.	>

Acesta oferă 2 formate pentru oră: 12 ore (AM/PM) sau 24 de ore.

Turn-Off Rezervare	⏮️ Înapoi	OK
^ 03 v : Minut 00 ▶ Start		

Turn-Off Rezervare	⏮️ Înapoi	OK
^ AM v : Ora 1 : Minut 00		
▶ Start		

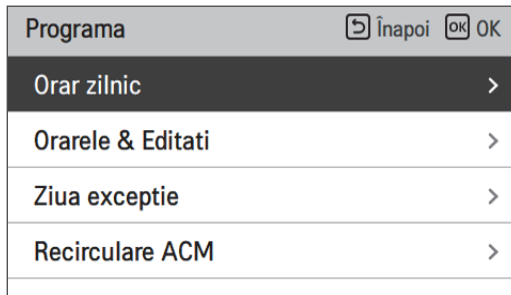
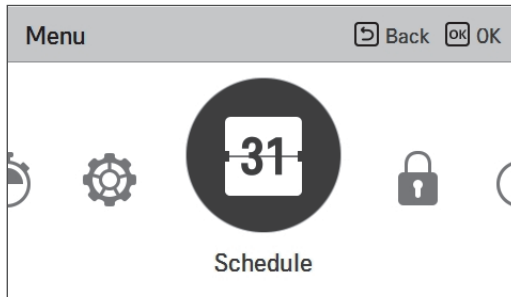
NOTĂ

Chiar dacă Programarea opririi este pornită/oprită după setare și înainte de finalizarea timpului, setarea temporizatorului nu va fi ștearsă.

SETARE ORAR

Modul de accesare a orarului

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria orar și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări pentru orar.
- În ecranul de meniu, apăsați butonul [**^**, **v** (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria de setare și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.
- Există 4 opțiuni în formula de program, în funcție de funcția produsului.
 - Cameră
 - Apa fierbinte / ACM
 - Încălzitorul rezervorului de apă caldă / ÎNCĂLZITOR ACM
 - Recircularea DHW



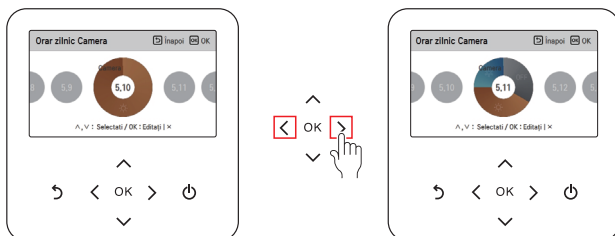
NOTĂ

Chiar dacă există o opțiune de încălzire a rezervorului de apă caldă, nu poate fi activată în cazul operației de sterilizare.

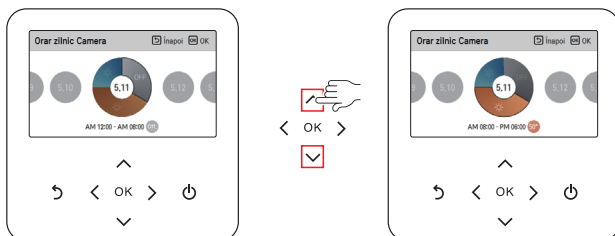
Orar zilnic

Aceasta este funcția care verifică starea temporizatorului (orar) salvat pe telecomandă.

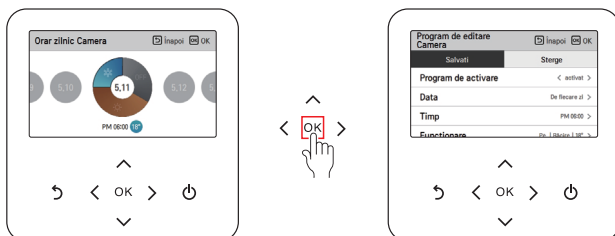
- În lista cu orare, selectați categoria „stare orar zilnic” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul cu starea detaliată a orarului zilnic.
- Puteți folosi butonul [<, > (stânga/dreapta)] de pe telecomandă pentru a verifica informațiile temporizatorului pentru alte date.



- Puteți folosi butonul de pe telecomandă [^, v (sus/jos)] pentru a verifica informațiile temporizatorului pentru alte date.



- Selectați informația temporizatorului și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare a temporizatorului corespunzător.



NOTĂ

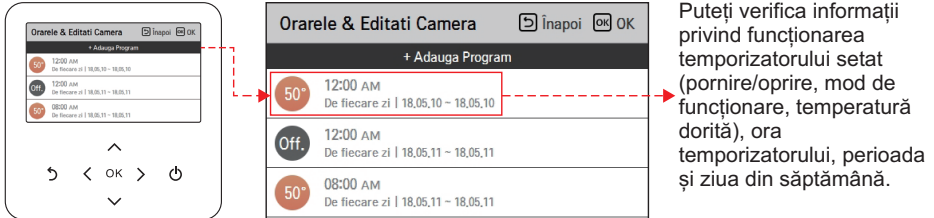
În ecranul cu starea orarului zilnic, chiar dacă temporizatorul (orarul) este setat, în cazul în care data corespunzătoare este proiectată ca excludere, orarul nu va fi urmat.

Se recomandă maxim 5 ore pe zi.

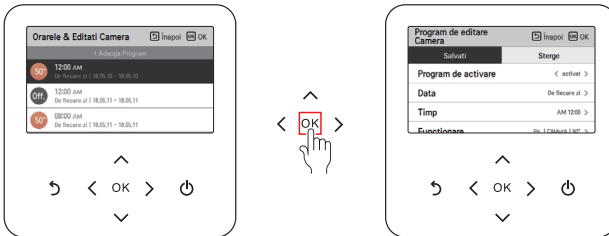
Orarele & Editati

Aceasta este funcția care verifică starea temporizatorului (orar) salvat pe telecomandă.

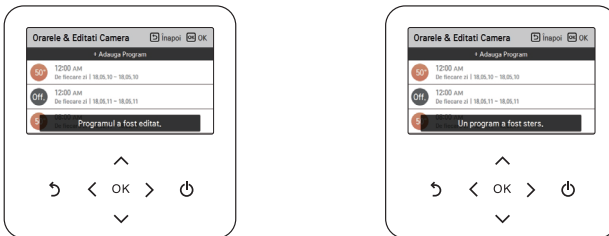
- În lista cu orare, selectați categoria „stare orar zilnic” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat cu starea orarului zilnic.
- Puteți folosi butonul [<, > (stânga/dreapta)] pentru a verifica informațiile temporizatorului pentru alte date.



- Puteți edita informațiile temporizatorului pentru orarul salvat.
 - Selectați orarul pe care doriți să-l editați folosind butonul [^, v (sus/jos)], apoi apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare.



- Selectați informația temporizatorului și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare a temporizatorului corespunzător.

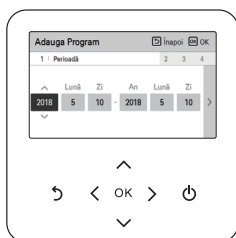


< Dacă orarul este modificat >

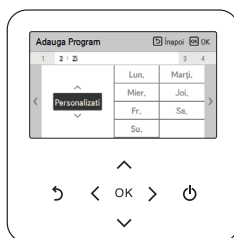
< Dacă orarul este șters >

Orarele & Editati - Adauga Program

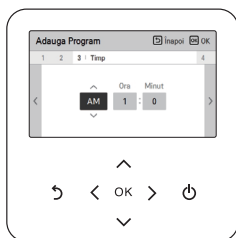
Descrierea fiecărei etape din adăugarea unui orar



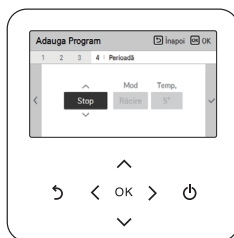
Etapa 1. Setarea perioadei



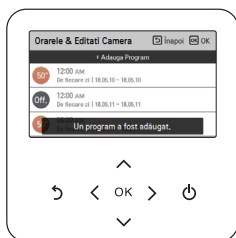
Etapa 2. Ziua setării



Etapa 3. Setare oră



Etapa 4. Setare funcționare



Planificare și editare cameră

În „Etapa 1” setați perioada de funcționare a temporizatorului.

În „Etapa 2” setați ziua pentru funcționarea temporizatorului.

- Puteți selecta „Zilnic/Weekend/Zilele săptămânii/Selecție individuală”

În „Etapa 3” setați ora de începere a temporizatorului.

În „Etapa 4” setați informațiile privind funcționarea temporizatorului.

- Dacă selectați „Stop”, nu puteți seta modul/temperatura

După finalizarea etapelor 1~4, împreună cu mesajul „orar adăugat”, veți trece la ecranul de Vizualizare și editare a orarului.

Ziua excepție

Prin această funcție puteți opri automat funcționarea în ziua setată a temporizatorului.

- În lista cu orare, selectați categoria „zile excluse” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat cu desemnarea zilei excluse.
- În ziua exclusă puteți verifica și adăuga/modifica/șterge informațiile despre ziua exclusă, salvate pe telecomandă.
 - Pentru a adăuga o zi exclusă, în ecranul detaliat cu înregistrarea zilei excluse, desemnați anul/luna/ziua și apăsați butonul [OK] pentru a salva Ziua exclusă.
 - Selectați „Ziua exclusă” pe care doriți să o editați folosind butonul [∧, ∨ (sus/jos)], apoi apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare.

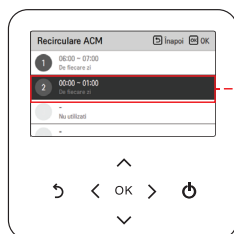


- În ecranul de editare a zilei excluse puteți verifica, șterge/modifica conținutul setării zilei excluse corespunzătoare.
- Atunci când modificați informațiile zilei excluse, trebuie să o salvați după modificare.

Program de recirculare DHW (Pentru 4 serii)

Este funcția care poate verifica starea temporizatorului de recirculare (programului) DHW salvat pe telecomandă.

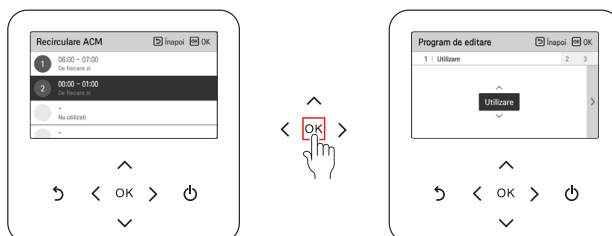
- În lista cu programul, selectați categoria de setare program de recirculare DHW și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de detalii privind starea programului zilnic.



Puteți vedea ora setată pentru temporizator, perioada și ziua din săptămână.

- Programul de recirculare DHW se poate seta de 4 ori.

- Selectați informațiile din temporizator și apăsați butonul [OK] pentru a ajunge la ecranul de editare a temporizatorului respectiv.



NOTĂ

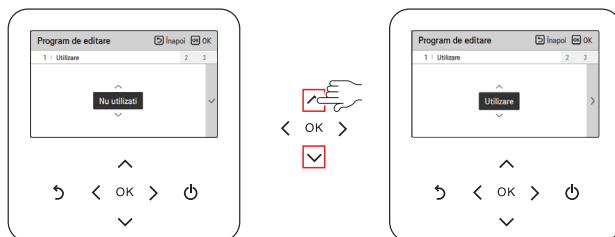
Această funcție nu este implicită.

Aceasta poate fi activată după setarea valorii în modul de instalator.

Descrierea fiecărui pas din Adăugare program

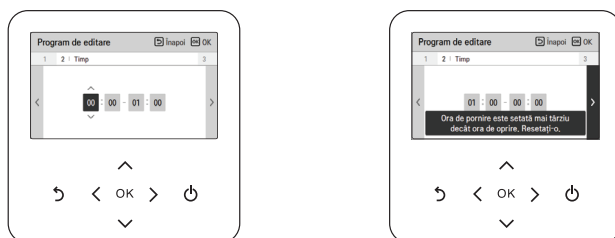
• Stadiul 1. Setări de utilizare

- Setează folosirea setării temporizatorului
- Selectați 'Utilizare' pentru a trece la următoarea etapă



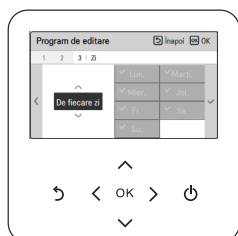
• Stadiul 2. Setarea orei

- Setează perioada de executare a temporizatorului.
- Ora de final nu poate fi anterioară orei de început.



• Stadiul 3. Setarea zilei din săptămână

- Setează ziua din săptămână în care se desfășoară temporizatorul.
- Puteți selecta 'Personalizare / Weekend / Zi din săptămână / Zilnic'.



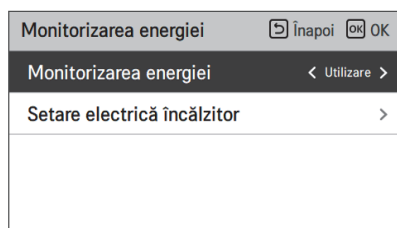
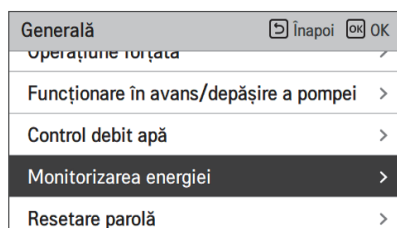
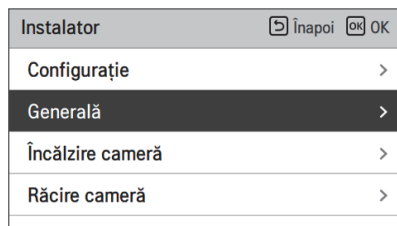
NOTĂ

Dacă selectați din nou 'Neutilizat' la stadiul 1 după finalizarea setării programului, temporizatorul nu funcționează. Dar valoarea setării rămâne și atunci când se selectează din nou 'Utilizare' se poate folosi aceeași valoare de setare.

SETAREA DE MONITORIZARE A ENERGIEI (Pentru 4 serii)

Setarea de Monitorizare a Energiei

Este funcția care poate verifica starea energiei și alimentării pe ecran. Calculează datele de putere pentru a se crea date pentru monitorizarea energiei. Această funcție poate fi activată în modul de instalator.



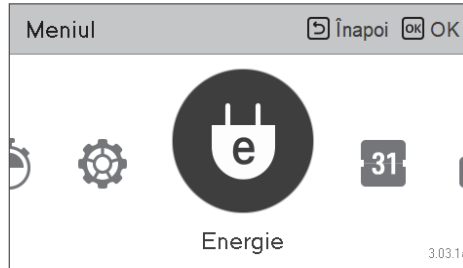
Dacă se utilizează radiatorul unității, puterea radiatorului se poate calcula după setarea pe telecomandă a informațiilor privind radiatorul

NOTĂ

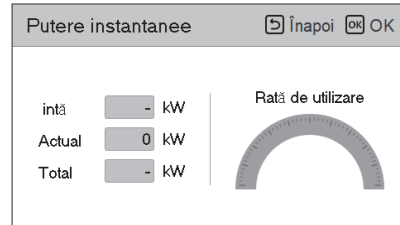
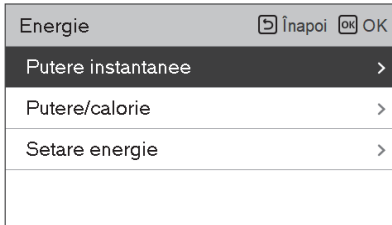
Nu se poate garanta acuratețea funcționalității de monitorizare a energiei calculată de produs. Această funcție nu este disponibilă când se utilizează ESS

Informații despre Monitorizarea Energiei

Oferă informații utile cu privire la montarea energiei și puterii în timpul săptămânii / lunii / an. Deschiderea opțiunii "Energie", acestea fiind prezentate pe ecran.

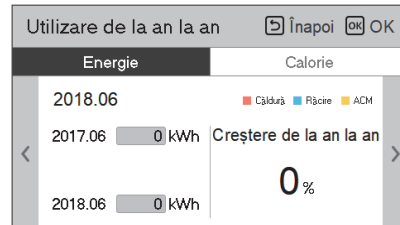
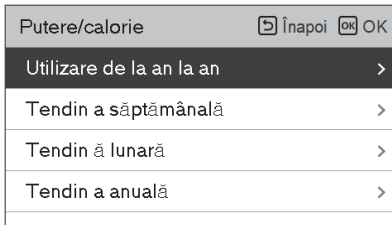


Moc chwilowa



Putere/calorie

Informațiile includ consumul instantaneu, precum și consumul de energie / calorii și până la trendul anual.



SETAREA INTERFEȚEI DE MĂSURARE

Calea de conectare a interfeței de măsurare

Este funcția care poate verifica starea energiei și a energiei pe ecran. Colectează și calculează date despre putere sau calorii pentru a crea date pentru monitorizarea energiei și pop-up-uri de alarmă de avertizare a energiei. Această funcție poate fi activată în modul de instalare.

(Pentru 3 serii)

Instalator	Interfață contor
Utilizați pompa externă < Nu utilizați >	Modbus Adresă >
Boiler terță parte >	Unitate >
Interfață contor >	
Funcționare în avans/depășire a pompei >	

(Pentru 4 serii)

Instalator	Conectivitate	Interfață contor
Apă caldă interfețată >	Unită Smart (300) >	Modbus Adresă >
Sistem termic solar >	CN_EXT >	Unitate >
Service >	Boiler terță parte >	
Conectivitate >	Interfață contor >	
Informații >	Zona >	



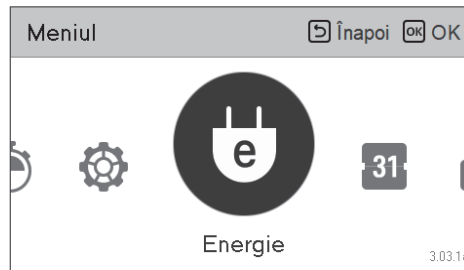
Modbus Adresă	Modbus Adresă	Modbus Adresă
Modbus Adresă Nu utilizați	Modbus Adresă B0	Modbus Adresă B1

Există 2 opțiuni, adresa modbus și unitatea, în această funcție. Dacă activați opțiunea modbus address, alegeți o adresă (B0 sau B1) sau nu o utilizați. Apoi, setați portul și specificațiile în intervalul 0000.0 ~ 9999.9 [impuls / kWh], după cum se arată în figura de mai jos.

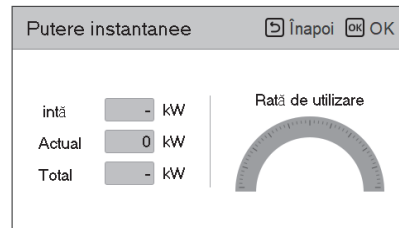
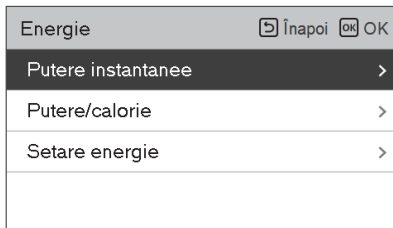
Unitate	Unitate
Puls/kWh Port1 0 0 0 0 0	Puls/kWh Port1 1 1 1 1 1

Informații despre interfața de măsurare

Aceasta oferă informații utile despre cantitatea de energie și putere din timpul săptămânii/lunii/anului. La deschiderea opțiunii „Energie”, pe ecran apar următoarele imagini.

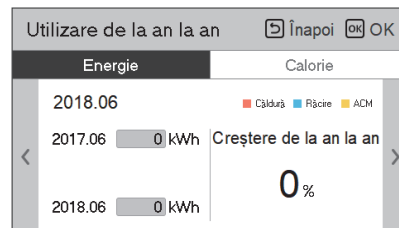
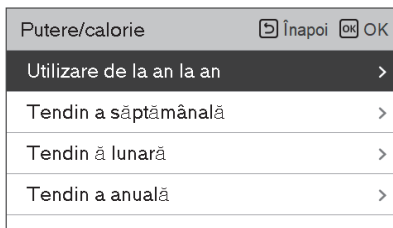


Moc chwilowa



Putere/calorie

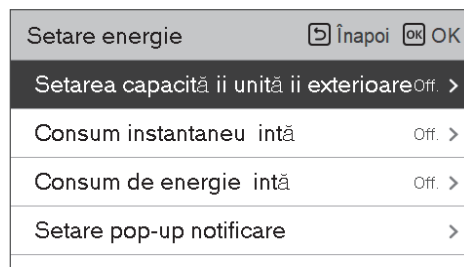
Informațiile includ puterea instantanee precum și utilizarea puterii/caloriilor și valoarea medie anuală.



Setare energie

În plus, puteți modifica diferite setări de energie, după cum este afișat mai jos.

În cazul în care valoarea actuală atinge valoarea țintă definită, dispozitivul va afișa o alertă pe ecran.

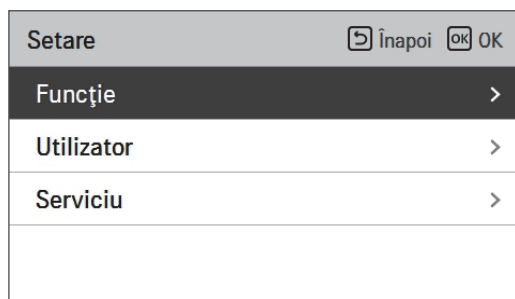
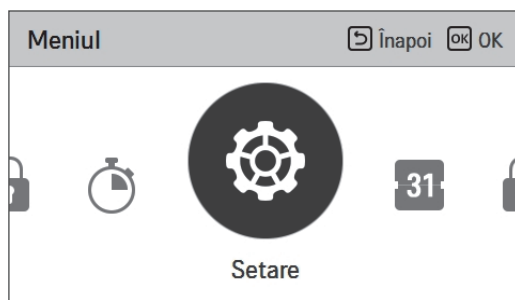


SETARE FUNCȚIE

Modul de accesare a setării funcției

Pentru a intra în meniul afișat în partea inferioară, trebuie să intrați în meniul setării funcției, după cum urmează.

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [,<,> (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „setare” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări.
- În lista cu setări, selectați categoria setare funcționare și apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista cu setările de funcționare.



Setare Funcție

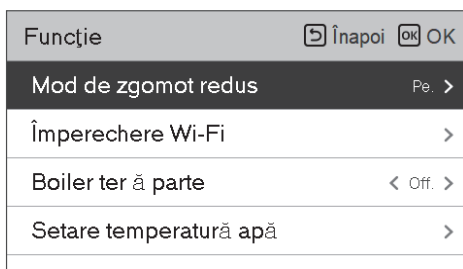


Meniu	Descriere
Mod de zgomot redus	Aceasta este funcția pentru setarea orei de începere și încheiere a funcționării în modul de zgomot redus al unității de exterior.
Împerechere Wi-Fi	Aceasta este funcția de control la distanță a unității de interior, prin rețea.
Setare temperatură apă	Dacă selectați (Aer + Apă) ca mod de control al temperaturii, această opțiune este activată pe ecran. Este funcția de a seta temperatura țintă a apei.
Boiler terță parte	Aceasta este funcția pentru conectarea unui boiler de la altă companie. (această funcție poate fi activată după setarea tuturor valorilor în modul de instalator.)

Mod de zgomot redus

Aceasta este funcția pentru setarea orei de începere și încheiere a funcționării în modul de zgomot redus al unității de exterior.

- În lista cu setări de funcționare, selectați categorie Oră mod zgomot redus și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - După setarea orei de începere și de încheiere, apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista pentru nivelul superior.
 - În cazul în care ora de începere și de încheiere sunt la fel, aparatul intră în modul de funcționare cu zgomot redus a unității de exterior, iar pe ecranul de monitorizare este afișat mesajul „în modul de funcționare cu zgomot redus a unității de interior”.
 - În cazul în care ora de încheiere și ora curentă sunt identice, modul de funcționare cu zgomot redus a unității de exterior este anulat.



! NOTĂ

Funcționarea cu setarea priorității pentru modul de zgomot redus poate fi setată numai atunci când setarea M/S pentru funcționarea unității de exterior este setată pe „Principal”.

Funcționarea cu setarea priorității pentru modul de zgomot redus este disponibilă numai pe anumite produse.

! ATENȚIE

În cazul în care funcția nu este utilizată, vă rugăm să o setați pe Oprită.

Atunci când intrați în modul de funcționare cu zgomot redus, capacitatea de răcire poate fi redusă.

Asociere Wi-fi

Aceasta este funcția de control la distanță a unității de interior, prin rețea.

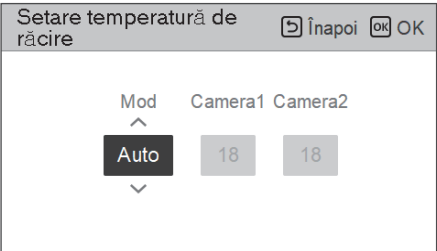
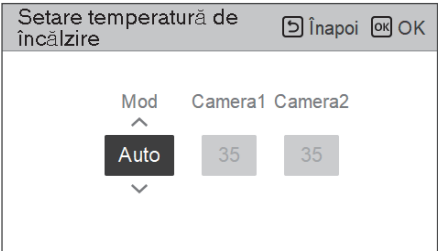
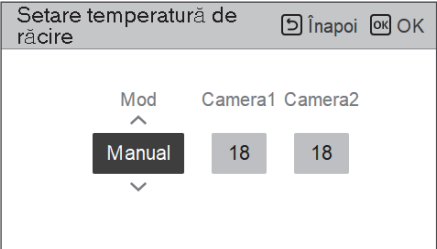
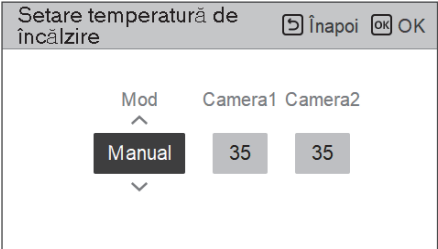
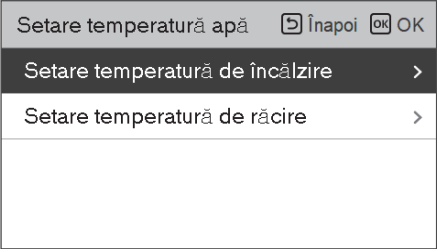
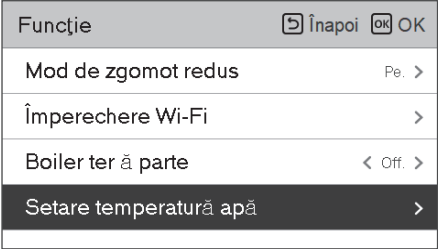
Funcție	↳ Înapoi	OK
Mod de zgomot redus	Pe.	>
Împerechere Wi-Fi		>
Boiler ter ă parte	< Off.	>
Setare temperatură apă		>



Împerechere Wi-Fi	↳ Înapoi	OK
Împerechere Wi-Fi		
 Aplica		

Setare temperatură apă

Dacă alegeți modalitatea de control a temperaturii aerului + apei, această opțiune este afișată pe afișajul setării funcțiilor. Este funcția prin care se setează limita superioară a temperaturii apei atunci când se controlează unitatea în funcție de temperatura aerului din încăpere.



Valoare	Descriere
Manual	Setarea manuală a temperaturii țintă a apei în modul încălzire și răcire
Automat	Setarea automată a temperaturii țintă a apei depinde de setarea modului automat sezonier

NOTĂ

Această funcție nu este prestabilă.
Poate fi activat, după setarea valorii în modul de instalare.
Poate fi diferit după model.

Boiler terț

NOTĂ

Această funcție nu este implicită.

Aceasta poate fi activată după setarea valorii în modul de instalator.

Funcția de setare privind utilizarea sau nu a unei funcții terțe instalate.

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Nu utilizati Manual -7 4

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Utilizare Manual -7 4

În cazul în care modul acestei funcții este setat pe „Manual”, puteți seta temperatura boilerului și, respectiv, a histerezisului.

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Utilizare Auto -7 4

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Utilizare Auto -7 4

După cum se arată mai sus, după finalizarea tuturor setărilor în modul de instalator, opțiunea boiler terț este activată în lista de funcții.

Funcție	↳ Înapoi	OK OK
Mod de zgomot redus	Pe.	>
Împerechere Wi-Fi		>
Boiler ter ă parte	< Pe.	>
Setare temperatură apă		>

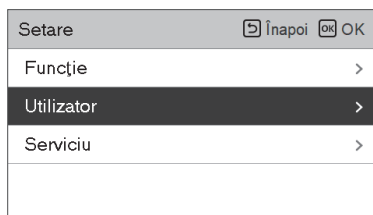
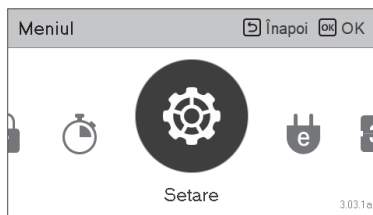
Modurile pornit/oprit pentru această opțiune se deschid prin simpla apăsare a butonului „<” sau „>”.

SETARE UTILIZATOR

Modul de accesare a setării utilizator

Pentru a intra în meniul afișat în partea inferioară trebuie să intrați în meniul setării utilizatorului, după cum urmează.

- Selectați categoria „setare” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista cu setări.
- Selectați categoria „setare utilizator” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista cu setări pentru utilizator.



Setare utilizator

- Puteți seta funcțiile utilizatorului produsului.
- Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile pentru anumite tipuri de produse.

Meniu	Descriere
Limba	Setați limba care va fi afișată pe telecomandă.
Unitatea de temperatură	Setați unitatea de temperatură care va fi afișată pe telecomandă.
Ecran Saver temporizator	Reglați durata de oprire a ecranului telecomenzii.
Luminozitate LCD În Repaus	Reglați luminozitatea ecranului telecomenzii.
Data	Setați data care va fi afișată pe telecomandă.
Timp	Setați ora care va fi afișată pe telecomandă.
Ora de vară	Setați ora de vară care va fi afișată pe telecomandă.
Parola	Setați parola pentru prevenirea modificărilor neautorizate în setările telecomenzii.
Program de Initializare / Programare Resetare	Initialize all timer settings in the remote controller.
Temă	Setați tema de pe ecranul telecomenzii.
Reboot sistem	Reporniți telecomanda.

Limba

Setați limba care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „limbă” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- După setare, dacă apăsați butonul [OK], setarea este salvată și veți trece la ecranul anterior.

Utilizator	🔍 Înapoi OK OK
Limba	Românesc >
Unitatea de temperatură	Celsius >
Ecran Saver temporizator	< 30s >
Luminozitate LCD În Repaus	< 10% >



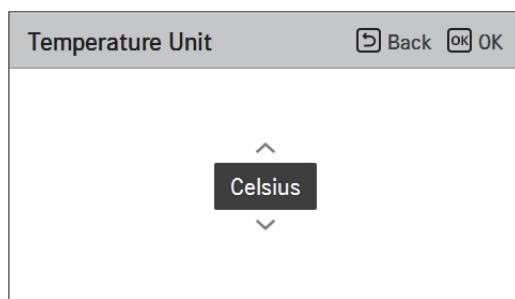
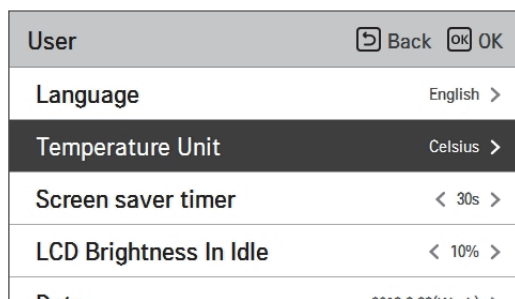
Limba	🔍 Înapoi OK OK
Limba ^ Românesc v	

Limbă		
한국어	English	Français
Deutsche	Italiano	Español
Русский	Polski	Português
中国	Čeština	Türk
Nederlands	Românesc	ελληνικά
Magyar	Български	Srpski
Hrvatski	Slovenščina	Dansk

Unitatea de temperatură

Setați unitatea de temperatură care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „unitate temperatură” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.



Valoare	Celsius
	Fahrenheit

! ATENȚIE

Este posibil ca funcția unității de temperatură să nu funcționeze pe anumite produse. Nu puteți seta unitatea de temperatură pe telecomanda conectată ca „mamă”.

Ecran Saver temporizator

Reglați durata de oprire a ecranului telecomenzii.

- Selectați următoarele valori ale setării folosind butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)].

Utilizator	Înapoi OK
Limba	Românesc >
Unitatea de temperatură	Celsius >
Ecran Saver temporizator	< 30s >
Luminozitate LCD În Repaus	< 10% >
Date	0000000000000000

Valoare		
15 sec.	30 sec. (implicit)	1 min.



ATENȚIE

Selectarea unei durate mai mari va reduce durata de funcționare a ecranului LCD.

Luminozitate LCD În Repaus

Reglați luminozitatea ecranului telecomenzii.

- Selectați următoarele valori ale setării folosind butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)].

Utilizator	Înapoi OK
Limba	Românesc >
Unitatea de temperatură	Celsius >
Ecran Saver temporizator	< 30s >
Luminozitate LCD În Repaus	< 10% >
Date	0000000000000000

Valoare			
0 %	10 % (implicit)	20 %	30 %



ATENȚIE

Selectarea unei luminozități mai mari va reduce durata de funcționare a ecranului LCD.

Data

Setați data care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „data” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- După setare, dacă apăsați butonul [OK], setarea este salvată și veți trece la ecranul anterior.

Utilizator	↳ Înapoi	OK
Luminozitate LCD în repaus	10%	
Data	2018.5.17(Joi.)	>
Timp	PM 02:12	>
Ora de vară	Off.	>
Parola	Off.	>



Data	↳ Înapoi	OK
^ 2018 v Lună 5 Zi 17		

Timp

Setați ora care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „oră” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- După setare, dacă apăsați butonul [OK], setarea este salvată și veți trece la ecranul anterior.
- În ecran, afișarea orei poate fi prezentată în formă standard AM / PM sau 24 de ore.

Utilizator	🔍 Înapoi	OK OK
Luminozitate LCD în repaus		10%
Data		2018.5.17(Joi.) >
Timp		PM 02:12 >
Ora de vară		Off. >
Parola		Off. >



Timp			🔍 Înapoi	OK OK
Format oră	Ora	Minut		
24 ore	11	: 03		

Timp			🔍 Înapoi	OK OK
Format oră	AM/PM	Ora	Minut	
12 ore	AM	11	: 03	

Ora de vară

Setați datele trecerii la ora de vară, care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „oră de vară” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- Oră de vară: Sistemul va avansa timpul cu 1 oră primăvara, atunci când ziua este mai lungă, și va reveni la normal toamna, când ziua devine mai scurtă.
- Atunci când va fi ora 02:00 în data de începere DST, ora actuală va deveni 03:00, iar atunci când aceasta este 02:00 în data de încheiere DST, ora actuală va deveni 01:00.

Utilizator	
Luminozitate LCD în repaus	10%
Data	2018.5.17(Joi.) >
Timp	PM 02:12 >
Ora de vară	Off. >
Parola	Off. >



Ora de vară				
↶ Lună Zi - Lună Zi ↷				
Off.	1	1	-	1 1

Parola

Setați parola pentru prevenirea modificărilor neautorizate în setările telecomenzii.

- Selectați categoria „setare parolă utilizator” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - În cazul în care parola este setată, atunci când intrați în „menu - setări”, va trebui să introduceți parola pentru a intra în lista cu setări.
 - Atunci când uitați parola, o puteți inițializa folosind setarea „inițializare parolă” pentru instalatori.
- Parola inițializată este „0000”.

Utilizator	↳ Înapoi	OK OK
Luminozitate LCD în repaus	100%	
Data	2018.5.17(Joi.)	>
Timp	PM 02:12	>
Ora de vară	Off.	>
Parola	Off.	>



Parola	↳ Înapoi	OK OK
Setare parolă	< Off.	>
Modificarea parolei		>

Program de Initializare / Programare Resetare

Inițializați toate setările temporizatorului de pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „setare inițializare orar” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - Apăsați butonul de confirmare pentru a inițializa temporizatorul în mod inactiv/simplu, temporizator pornit/oprit, orarul și data exclusă de pe telecomandă.

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Program de Initializare		>
Temă	< Alb	>
Reboot sistem		>

OK



Program de Initializare	Înapoi	OK
Toate datele de program vor fi initializate.		
Inițializarea		

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Resetare program		>
Temă	< Alb	>
Revenire la ecranul principal	< Pe.	>

OK



Resetare program	Înapoi	OK
Datele vor fi resetate.		
Resetare		

NOTĂ

Poate fi diferit după model.

Temă

Setați tema de pe ecranul telecomenzii.

- Selectați alb sau negru folosind butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)].

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Program de Initializare		>
Temă	< Alb	>
Reboot sistem		>

Revenire automată la ecranul principal

Setați modul revenire automată

- Selectați Pornit sau Oprit folosind butonul [**<**,**>**(stânga / dreapta)].

Utilizator	Înapoi	OK
Parola	On.	>
Resetare program		>
Temă	< Alb	>
Revenire la ecranul principal	< Pe.	>
Reboot sistem		>

Reboot sistem

Reporniți telecomanda.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „setare repornire sistem” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - În ecranul detaliat, atunci când apăsați butonul [OK], va apărea un mesaj pop-up și trebuie să apăsați butonul de confirmare, pentru a reporni sistemul.
 - Pentru o resetare forțată, țineți apăsată butoanele [Pornire/oprire + Înapoi] timp de 5 secunde, pentru repornirea sistemului.

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Program de Initializare		>
Temă	< Alb	>
Reboot sistem		>

OK

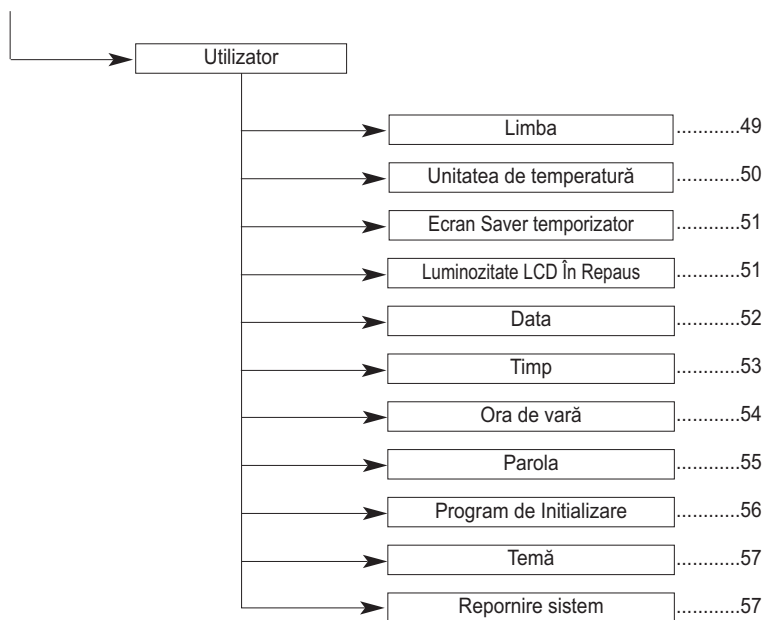


Reboot sistem	Înapoi	OK
Sistemul va fi de repornire.		
↻ Reboot		

VIZUALIZARE SETĂRI PROPRIETAR

Structură meni

Meniu	
Lock (Blocare)	
Toate blocare	26
Pornit / Oprit de blocare	26
Blocare modul	26
Temporizator	
Cronometru simplu	28
Turn-On Rezervare	29
Turn-Off Rezervare	30
Program	
Orar zilnic	32
Orarele & Editati	33
Orarele & Editati - Adauga Program	34
Energie	
Calea de conectare a interfeței de măsurare	40
Informații despre setarea interfeței	41
Moc chwilowa	41
Putere/calorie	41
Setare energie	41
Setare	
Funcție	
Mod de zgomot redus	44
Împerechere Wi-Fi	45
Setare temperatură apă	46
Boiler terță parte	47



FOLOSIREA TERMOSTATULUI

Termenul „termostat”, care este folosit adesea în acest capitol, reprezintă un accesoriu terț. LG Electronics nu furnizează termostatul, iar acesta trebuie achiziționat de la producători terți.

Termostatul de cameră poate fi folosit pentru un control simplu și comod. Pentru folosirea termostatului în mod eficient și corect, acest capitol prezintă informații despre folosirea termostatului.

Atunci când termostatul este interblocat, subiectul pornire/oprire termică este limitat de termostat

ATENȚIE

- Unele termostate de tip electromecanic au timp de întârziere internă pentru a proteja compresorul. În acest caz, modificarea modului poate dura mai mult timp decât așteptările utilizatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul termostatului dacă produsul nu răspunde rapid.
- Setarea intervalului de temperatură prin termostat poate fi diferită de cea a produsului. Temperatura setată pentru încălzire sau răcire trebuie aleasă în intervalul de setare a temperaturii produsului.

Modul de utilizare a termostatului

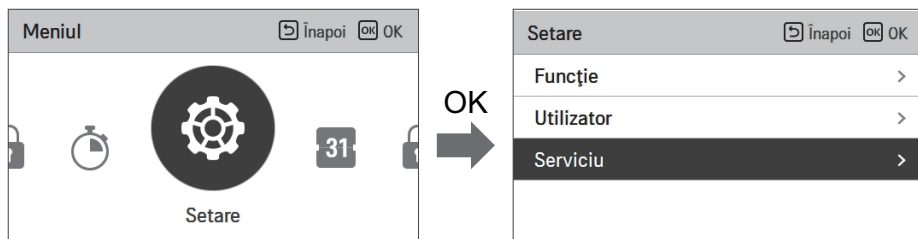
Pentru a afla modul de pornire și oprire, modul de setare a temperaturii țintă, modul de schimbare a modului de funcționare, etc., vă rugăm să consultați manualul de utilizare al termostatului, furnizat de către producătorul termostatului.

SETARE SERVICE

Cum puteți accesa setarea de service

Pentru a intra în meniul afișat în partea inferioară, trebuie să accesați meniul de setare după cum urmează.

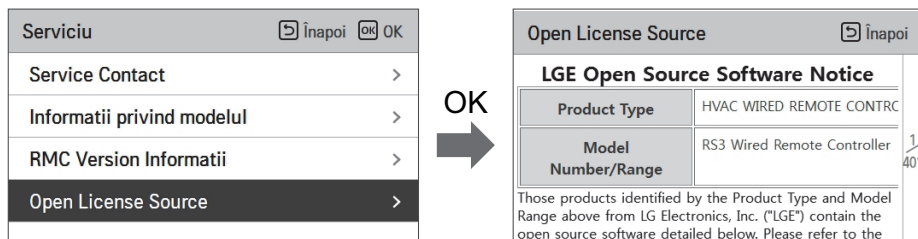
- În ecranul de meniu, apăsați butonul [<,>(stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „setare” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări.
- În lista de setări, selectați categoria setării de service și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista setărilor de service.



Open License Source

Vizualizați licențele cu sursă deschisă ale telecomenzii.

- În lista cu setări de service, selectați categoria „licență cu sursă deschisă” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.



FUNCȚIONARE DE URGENȚĂ

• Definițiile termenilor

- Problemă: o problemă care poate opri funcționarea sistemului și poate fi reluată temporar în condiții de funcționare limitată, fără asistență profesională certificată.
- Eroare: problema care poate opri funcționarea sistemului și poate fi reluată numai după verificarea profesională certificată.
- Mod de urgență: operațiunea de încălzire temporară în timp ce sistemul a întâmpinat probleme.

• Obiectivul introducerii de "Probleme"

- Spre deosebire de unitatea de aer condiționat, pompa de încălzire aer-apă funcționează, în general, în sezonul întreg de iarnă, fără oprirea sistemului.
- Dacă sistemul descoperă o problemă, care nu este critică pentru funcționarea sistemului pentru generarea energiei termice, sistemul poate continua temporar în modul de funcționare de urgență cu decizia utilizatorului final.

• Clasificarea problemelor

- Problemele sunt clasificate pe două nivele, în funcție de gravitatea problemei. : Probleme ușoare și probleme grele
- Probleme ușoare: Probleme cu senzorul. În majoritatea cazurilor, această problemă are legătură cu defecțiuni ale senzorului. Unitatea funcționează în modul de urgență (nivelul 1).
- Probleme grele: Probleme cu ciclul compresor. Funcționarea în modul de urgență (nivelul 2) este realizată de către încălzitorul electric opțional.
- Problemă de opțiune: se găsește o problemă la opțiunea de funcționare, cum ar fi încălzirea rezervorului de apă. În această problemă, opțiunea problemă se presupune ca și cum nu ar fi instalată la sistem.

• Nivel de funcționare de urgență

Atunci când AWHP are probleme,

- (1) În cazul în care nu există o funcție pentru evaluarea posibilității funcționării: în momentul apariției unei erori la unitatea de interior, AWHP se oprește. În schimb, Remocon îi permite produsului să activeze operațiunea de pornire/oprire. (Pornit: funcționare de urgență)
 - Probleme ușoare/grave: funcționează doar încălzirea
 - Probleme critice: oprire completă
 - Prioritate rezolvare: Critice > Grave > Ușoare
- (2) În cazul în care există o funcție pentru evaluarea posibilității funcționării: în funcție de starea problemelor ușoare/grave/critice, fraza pop-up este afișată separat pe ecran.
 - Probleme ușoare: funcționează încălzirea/răcirea
 - Probleme grave: funcționează doar încălzirea
 - Probleme critice: solicitare centru de service
 - AWHP funcționează atunci când utilizatorul apasă butonul OK din fereastra de tip pop-up.

• **Probleme duplicate: Probleme de opțiune cu probleme ușoare sau grele**

- Dacă se produce o problemă de opțiune cu probleme ușoare (sau grele) în același timp, sistemul acordă o prioritate mai mare unor probleme ușoare (sau grele) și funcționează ca în cazul în care au apărut probleme ușoare (sau grele).
- De aceea, uneori încălzirea apei menajere poate fi imposibilă în modul de funcționare de urgență. Atunci când apa menajeră nu se încălzește în timpul funcționării în regim de urgență, verificați dacă senzorul de apă sanitară și cablarea conexă sunt OK.

• **Funcționarea de urgență nu este reluată automat după resetarea alimentării cu energie electrică principale.**

- În condiții normale, informația despre funcționarea produsului este restabilită și repornită automat după resetarea alimentării cu energie electrică principală.
- Dar în funcționare de urgență, restartarea automată este interzisă pentru a proteja produsul.
- Prin urmare, utilizatorul trebuie să repornească produsul după resetare la funcționarea în regim de urgență.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

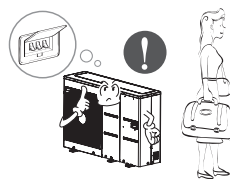
Activități de întreținere

Pentru a asigura o disponibilitate optimă a unității, trebuie efectuate câteva verificări și inspecții ale unității și a cablajelor în intervale regulate, de preferat anual. Această întreținere trebuie realizată de tehnicianul dumneavoastră local.

Atunci când unitatea nu funcționează.

⚠ ATENȚIE

- În cazul în care produsul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să nu opriți alimentarea produsului.
- Atunci când alimentarea se aplică pentru prima dată, operați produsul după preîncălzire timp de 2 ore. Pentru a proteja unitatea prin creșterea temperaturii uleiului compresorului.
- În cazul în care alimentarea nu funcționează, anumite acțiuni speciale de protecție a produsului (precum antiblocarea pompei de apă) nu vor fi efectuate.

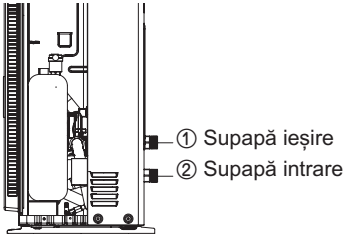


Cum scurgeți apa rămasă în produs

⚠ ATENȚIE

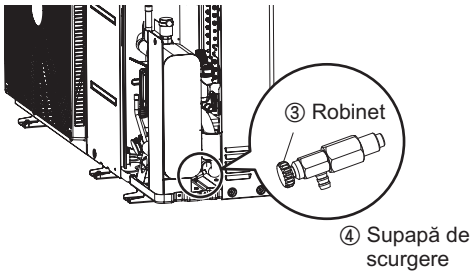
Dacă produsul nu este utilizat o perioadă lungă de timp cu apa rămasă, există riscul înghețării pe timpul iernii.

Pasul 1



Pasul 1. Pentru scurgerea majorității apei din produs, deconectați conductele de apă de la supapa de intrare/ieșire (1, 2). După scurgere, reconectați-le.

Pasul 2



Pasul 2. Pentru a scurge restul apei din produs, deschideți robinetul (3) supapei de scurgere (4) în sens invers acelor de ceasornic. După scurgere, blocați-l în direcția opusă, până la capăt.

- Pentru a utiliza produsul din nou, trebuie să-l alimentați cu apă. Consultați „Alimentarea cu apă” din partea cu „Instalarea” din acest manual.

Contactați imediat centrul de service în următoarele situații

- Se întâmplă ceva anormal, precum un miros de ars, un zgomot puternic, etc. Opriți unitatea și întrerupătorul de alimentare. Nu încercați niciodată reparația de unul singur sau repornirea sistemului în astfel de cazuri.
- Cablul de alimentare principal este prea fierbinte sau deteriorat.
- Diagnoza automată generează un cod de eroare.
- Unitatea prezintă scurgeri de apă.
- Orice comutator, întrerupător (siguranță, împământare) sau siguranță nu funcționează în mod corespunzător.

Utilizatorul trebuie să efectueze o verificare și o curățare de rutină pentru a evita o performanță defectuoasă a unității.

În cazul unei situații speciale, acest lucru trebuie realizat doar de către o persoană autorizată.



ATENȚIE

- În cazul unei ape cu soluție salină adăugată, supapa de scurgere a supapei de oprire trebuie conectată la un recipient de recuperare.
- Nu atingeți apa amestecată cu soluție salină.
- Atunci când soluția salină din conductă este scursă, nu folosiți unitatea și contactați furnizorul, comerciantul sau un centru de service autorizat.



Manufacturer :

LG Electronics Inc.

84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :

LG Electronics U.K. Ltd

Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

The information for Eco design is available on the following free access website.

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>